

**AGREEMENT TO MODIFY  
PARENTING TIME  
OR PARENTING TIME and  
CHILD SUPPORT**

*(ACUERDO PARA MODIFICAR EL RÉGIMEN  
DE VISITAS O EL RÉGIMEN DE VISITAS –  
Y LA PENSIÓN ALIMENTICIA)*

**1**

**WHEN ALL PARTIES WILL SIGN AGREEMENT  
TO MODIFY**

*(CUANDO TODAS LAS PARTES VAN A FIRMAR EL  
ACUERDO PARA MODIFICAR)*

**Forms and Instructions**  
*(Formularios e Instrucciones)*

## ACUERDO PARA CAMBIAR LA ORDEN DEL TRIBUNAL SOBRE EL RÉGIMEN DE VISITAS O EL RÉGIMEN DE VISITAS Y LA PENSIÓN ALIMENTICIA

### LISTA DE CONTROL

*Puede usar estos formularios si . . .*

- ✓ *Usted tiene una "Orden del régimen de visitas o del régimen de visitas y la pensión alimenticia" actual que se ha emitido en el condado de Maricopa,*
- ✓ *Usted desea modificar la Orden,*
- ✓ ***TODAS** las partes **CONVIENEN** en modificar la Orden,*
- ✓ *Usted tiene las firmas de todas las partes certificadas por notario en el Acuerdo, Y*
- ✓ *Si cualquiera de las partes está utilizando los servicios del estado para el cobro o cumplimiento de la pensión alimenticia, **también necesita tener la firma del representante del Procurador General del Estado** (de la DCSE, la División de cumplimiento de la Pensión Alimenticia).*
- ✓ *Comprende que estos formularios no tienen que ver con pensión atrasada (pensión alimenticia morosa).*

**NO USE ESTOS FORMULARIOS SI:** . . .

- ✗ *La otra parte no va a firmar el acuerdo (ante un notario o secretario del tribunal).*
- ✗ ***USTED NO PUEDE USAR ESTOS FORMULARIOS PARA MODIFICAR LA TUTELA** (custodia).\**

*\* Si usted desea modificar la tutela de conjunta a exclusiva o viceversa, consulte la lista de control de la serie de documentos "Solicitud" o "Acuerdo" para modificar tutela, manutención y tiempo con los padres" para ver si se ajusta a su situación.*

**AVISO SOBRE CUOTAS:** Un acuerdo (o "estipulación") es una presentación por **AMBAS** partes. Si una de las partes no ha "comparecido" previamente, es decir que no ha presentado una respuesta u otros documentos previamente y pagado una cuota procesal bajo este número de caso, esa parte tendrá que pagar **honorarios por comparecer** considerables, **además** de la cuota procesal por la modificación

**LÉASE:** Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de recursos de la biblioteca de derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.

*Acuerdo para cambiar una orden del tribunal acerca el régimen de visitas o el régimen de visitas y la pensión alimenticia*

*El peticionante o el/la demandado/a  
Los documentos del acuerdo*

*(Formularios e instrucciones)*

*Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para un acuerdo para cambiar una orden del tribunal acerca el régimen de visitas o el régimen de visitas y la pensión alimenticia. Los artículos indicados en negrilla son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de páginas</i>
1	DRMV7ks	<i>Lista de control: Usted puede utilizar estos documentos si . . . (cuando las partes están de acuerdo)</i>	1
2	DRMV7ts	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	2
3	DRMV70is	<i>Instrucciones: Cómo presentar su Acuerdo para modificar el régimen de visitas o el régimen de visitas y la pensión alimenticia</i>	5
4	DRSW82is	<i>Instrucciones: Cómo completar una Orden para detener Orden de Retención de ingresos</i>	1
5	DRS12hs	<i>Instrucciones: Cómo completar la hoja de cálculo de pensión alimenticia</i>	2
6	DRMV70ps	<i>Procedimientos: Qué hacer después de llenar todos los formularios</i>	3
7	DRMV71fs	<b><i>Acuerdo/Estipulación para modificar la orden anterior del tribunal relacionada con el régimen de visitas o el régimen de visitas y la pensión alimenticia</i></b>	3
8	DRMV78fs	<b><i>Orden para modificar el régimen de visitas o el régimen de visitas y la pensión alimenticia</i></b>	6
9	DRCVG11fs	<b><i>Plan para crianza de los hijos</i></b>	18
<i>Deberá usar la Calculadora de pensión alimenticia para producir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia en línea GRATIS que <u>tiene</u> que acompañar estos documentos.</i>			
10	DRS12fs	<b><i>Hoja de cálculo de pensión alimenticia (para casos con hijos menores)</i></b>	4
11	DRS81fs	<b><i>Orden de pensión alimenticia</i></b>	13

12	DRS88fs	<b>Hoja de información sobre el patrón actual o otros pagador(es)</b>	1
13	DRSW82fs	<b>Orden para detener la Orden de Asignación</b>	2

*El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.*

NO HAGA COPIAS O  
PRESENTE DE ESTA  
PAGINA

*Instrucciones: Cómo presentar su acuerdo para modificar el tiempo de crianza (visitas) o el tiempo de crianza y la manutención de menores*

*Paso 1: Determine si este tribunal tiene la autoridad para sostener una audiencia para su caso. Una de las partes o el menor o los menores tienen que residir en el condado de Maricopa para poder solicitar la modificación en este condado:*

- A. Si la Orden Judicial que usted desea modificar es del condado de Maricopa, Arizona:*
- Usted necesitará una copia de la Orden para llenar los documentos. Use su copia de la Orden u obtenga una copia de la orden de los Registros del Tribunal.*
- B. Si la Orden Judicial que usted desea modificar es de otro condado de Arizona:*
- Obtenga una copia certificada de la Orden que desea modificar del otro condado Y*
  - Traiga la copia certificada consigo cuando se apersona a la Secretaría del Tribunal para presentar sus documentos judiciales Y*
  - Entregue la copia certificada de la Orden al Secretario antes de presentar cualquier documento adicional Y*
  - El Secretario presentará la Orden y asignará un número de caso a su nuevo caso.*
- C. Si la Orden Judicial que desea modificar es de otro estado que NO SEA el estado de Arizona:*
- Hable con un abogado que le pueda indicar cuáles son los requerimientos necesarios para que usted solicite una modificación en Arizona.*

*Paso 2: Decida si tiene que cambiar el tiempo de crianza y la manutención de menores o solamente el tiempo de crianza. Para tomar su decisión, es conveniente que sepa que el número de días del tiempo de crianza de la parte que no tiene la custodia puede afectar el monto de la manutención de menores que tiene que pagar.*

- Será necesario que complete una nueva Hoja de cálculo de manutención de menores sobre la base del nuevo tiempo de crianza propuesto.*
- La Hoja de cálculo le indicará si la manutención de menores cambiaría, sobre la base de las Directrices estatales para establecer la manutención de menores.*
- Si la Hoja de cálculo no indica que habría un cambio bajo los términos de*

*las Directrices y las partes no han acordado un cambio en la manutención de menores, no hay necesidad de completar el Cuestionario sobre el empleador (Hoja de información sobre el empleador actual) o la Orden de suspender Orden de Retención de ingresos; Orden para detener una Orden de Retención de ingresos que se incluyen en la serie de “Formularios” separada, a menos que el tribunal lo solicite.*

*Paso 3: Complete los formularios en esta serie de documentos SI ambas partes están de acuerdo en pedir al tribunal que modifique o cambie una Orden Judicial de tiempo de crianza o tiempo de crianza y manutención de menores existente.*

- *Tenga delante suyo una copia del plan para la crianza de los hijos actual (si tiene uno), la Orden de tiempo de crianza, la Orden de manutención de menores y toda Orden de Retención de ingresos. Tendrá que mirar estos documentos para completar todos los documentos ahora.*
- *Remítase a “Planificación para tiempo de crianza: Guía del Estado de Arizona para padres que viven separados” para ayudar a preparar su nuevo plan de visitas. Remítase al Paso 6 en la siguiente página para más información.*
- *Complete una Hoja de cálculo de manutención de menores. Sírvase tomar nota de que usted está en libertad de llegar a un acuerdo por un monto distinto del monto indicado por la hoja de cálculo, estando esto sujeto a la aprobación del tribunal, el que tiene la obligación de hacer “lo que más convenga para el bienestar de los menores.”*

*Use la calculadora de manutención de menores en línea GRATIS en el siguiente sitio web:*

*ezCourtForms <https://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>.*

*Refiérase al documento DRS12hs en esta serie de documentos para obtener más información.*

*Si no puede completar los documentos mediante ezCourtForms, tendrá que completar los siguientes formularios de idioma español que se encuentra en este paquete.*

1. *DRS12fs: Hoja de cálculo de pensión alimenticia (para casos con hijos menores)*
2. *DRS81fs: Orden de manutención de menores (para casos con hijos menores)*
3. *DRS88fs: Hoja de información de empleador actual*

*Paso 4: Complete la Estipulación (Acuerdo) para modificar una Orden Judicial previa sobre tiempo de crianza o tiempo de crianza y manutención de menores.*

- *En la esquina superior izquierda de la primera página, anote toda la información solicitada sobre el Peticionante/ Parte A y el Demandado/ Parte B. Ambas partes deberán continuar siendo el “Peticionante/ Parte A” o el “Demandado/ Parte B,” tal como aparece en la Orden Judicial que están acordando modificar. Si la Orden Judicial que desea modificar se emitió fuera del condado de Maricopa y ésta es la primera vez que está solicitando la modificación de esa orden en el condado de Maricopa, anote los nombres del Peticionante/Parte A y del Demandado/Parte B de la manera como aparecen en los documentos que la Secretaría del Tribunal Superior le entregó cuando se registró o transfirió el caso a este condado. Anote su número de caso del condado de Maricopa.*
- *Marque la casilla para indicar si desea modificar el tiempo de crianza o el régimen de visitas y la manutención de menores.*
- *Lea el párrafo 1 (uno). Cerciórese de que esta declaración sea verdadera.*
- *Lea el párrafo 2 (dos). Anote la fecha en la que el juez firmó la orden que usted desea modificar y luego anote el nombre del juez que firmó la orden que desea modificar. Siga las instrucciones en el párrafo dos sobre cómo adjuntar una copia de la orden.*
- *Lea el párrafo 3 (tres). Cerciórese de que esta declaración sea verdadera.*
- *TODAS las partes tienen que firmar este acuerdo. Eso significa que:*
  1. *AMBOS padres tienen que firmar ante un secretario en el mostrador de presentación de documentos o ante un notario, y*
  2. *Si el estado de Arizona (DES / DCSE) está involucrado, un representante de la oficina del Procurador General del Estado de Arizona, DCSE, TAMBIÉN tendrá que firmar antes de que usted presente los documentos.*

*Paso 5: Complete la Orden para modificar el tiempo de crianza y/o la manutención de menores.*

- *Anote toda la información solicitada sobre el Peticionante/Parte A y el Demandado/Parte B, el número de caso, etc., como aparecen en el Acuerdo para modificar.*
- *EL TRIBUNAL FALLA QUE: Párrafo 3 (tres). Anote el nombre o los nombres del menor o de los menores, la fecha o fechas de nacimiento y su edad o edades.*
- *EL TRIBUNAL ORDENA:*

*Párrafo 1 Anote la fecha en la que el juez firmó la Orden Judicial que desea modificar.*

*Párrafo A: Tiempo de crianza. Cerciórese de que usted y la otra parte completen, firmen y adjunten un tiempo de crianza.*

*Párrafo B : Manutención de menores. Si está solicitando la modificación de la manutención de menores, marque la casilla delante de “Manutención de menores.” Luego marque la casilla que indica si la madre o el padre pagará manutención de menores, y luego anote el monto de la manutención de menores que esa persona pagará cada mes. Si ustedes dos están de acuerdo con que el monto de manutención de menores debe ser distinto (“alejamiento”) del monto indicado en la Hoja de cálculo de manutención de menores, anote la RAZÓN en el espacio suministrado. También se tendrá que llenar y entregar una hoja de cálculo para la manutención de menores cuando hace la desviación.*

*Párrafo C: Seguro médico, dental y de cuidado de la vista, pagos y gastos. Si está solicitando un cambio en cuál de los padres va a suministrar el seguro, marque la casilla para indicar si la madre o el padre va a suministrar el seguro médico, dental y/o de cuidado de la vista. Luego anote qué porcentaje de los gastos no asegurados cada uno de los padres va a pagar.*

*Párrafo D: Deducciones de los impuestos. Si está solicitando un cambio en el padre que puede usar la deducción del impuesto federal al impuesto sobre la renta para uno o más de los menores, anote aquí la información necesaria para indicar el cambio deseado.*

*Párrafo E: Otras órdenes. Si hay otros asuntos en los que ambos están de acuerdo para los que desea que el tribunal emita una orden en su caso, anótelos en el espacio suministrado.*

*Firma del juez/comisionado y fecha programada en el tribunal: Deje este espacio en blanco.*

- *Será necesario que usted y la otra parte firmen la orden ante un secretario del Tribunal Superior o un notario público. Si cualquiera de las partes está representado por un abogado, el abogado también tendrá que firmar.*

*Si el estado de Arizona está involucrado en su caso debido a asuntos relacionados con la manutención de menores, también será necesario que un representante del Procurador General (División a Cargo de Hacer Cumplir la Manutención de menores - DCSE) también firme (tanto el acuerdo como la orden).*

*Paso 6: Complete los otros documentos necesarios:*

- *Plan para crianza de los hijos.*



Remítase a “Planificación para el tiempo de crianza: Guía del Estado de Arizona para padres que viven separados” para ayudar a preparar su nuevo plan de visitas. La Guía puede comprarse en las sedes del Centro de autoservicio del Tribunal Superior, o puede examinarse en línea y descargarse gratis del sitio de Internet de los tribunales del estado yendo a:  
<https://www.azcourts.gov/selfservicecenter/Booklets.aspx>

*Sugerencias para ayudarle a completar el Plan para la crianza de los hijos:*

1. *Indique sus arreglos para el tiempo de crianza lo más claramente posible. Por ejemplo:  
Fines de semana alternos, comenzando después del trabajo el viernes a las 6:00 p.m., hasta el domingo a las 6:00 p.m.*
  2. *Evite enunciados vagos o no claros, como por ejemplo “compartiremos, dividiremos o decidiremos más adelante.” Estos enunciados pueden resultar en disputas futuras relacionadas con distintas interpretaciones. Aunque se alienta a que haya flexibilidad y acuerdo mutuo, el documento tiene que ser específico para que pueda hacerse cumplir legalmente.*
- *Hoja de cálculo de manutención de menores. Use la calculadora de manutención de menores en línea GRATIS. Refiérase al documento DRS12hs en esta serie de documentos para obtener más información.*

### Otros formularios que usted podría necesitar

*Cuestionario sobre el empleador (Hoja de información sobre el empleador actual) (puede referirse a fuentes de dinero que no sean un empleador)*

*Llene un cuestionario sobre el empleador (hoja de información sobre el empleador actual) para el padre que está pagando manutención de menores bajo los términos de la Orden Judicial actual. Si este acuerdo modifica cuál de los padres pagará manutención de menores, incluya un cuestionario sobre el empleador (hoja de información sobre el empleador actual) para ambos padres.*

*Orden para suspender el embargo de sueldo (orden para detener la orden de embargo de sueldo) SI el acuerdo resulta en que el padre que actualmente está pagano YA NO tenga que pagar, incluya una Orden para suspender el embargo de sueldo (Orden para detener una Orden de embargo de sueldo) que deberá enviarse al empleador de ese padre.*

*Cuando haya completado todos los formularios necesarios, vaya a la página de “Procedimientos” y siga los pasos indicados ahí.*

**INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR UNA  
“ORDEN DE RETENCIÓN DE INGRESOS”**

**DEFINICIONES:**

"Parte obligada" "Persona que debe pagar" es la persona a quien se le ha ordenado hacer los pagos de manutención.

"Acreedor(a)" "Beneficiario(a)" es la persona o agencia que tiene el derecho de recibir la manutención.

**COMPLETE ESTE FORMULARIO SI:**

Usted completó una "Solicitud para detener una Orden de retención de ingresos y marcó la casilla de la sección A, inciso 8 en el formulario de la solicitud.

**PARA COMPLETAR ESTE FORMULARIO USTED NECESITARÁ:**

Información de la "Orden de retención de ingresos de pagos", o su copia de la misma.

**SIGA ESTAS INSTRUCCIONES NUMERADAS PARA QUE CONCUERDEN CON LA NUMERACIÓN DEL FORMULARIO. ESCRIBA A MÁQUINA O A MANO CLARAMENTE, CON TINTA NEGRA.**

- (1) Escriba el nombre de la persona que se conoce como el Peticionante en la "Orden de retención de ingresos".
- (2) Escriba el nombre de la persona que se conoce como el/la demandado(a) en la "Orden de retención de ingresos".
- (3) Escriba el número Atlas, que aparece en la "Orden de retención de ingresos".
- (4) Escriba el número de caso que aparece en la "Orden de retención de ingresos".
- (5) Escriba el nombre de la persona/empleada obligada a hacer pagos en la "Orden de retención de ingresos".
- (6) Escriba la fecha en que se firmó la "Orden de retención de ingresos", (inciso 10, en la orden).

Deje el resto del formulario en blanco. El juzgador (juez, comisionado o árbitro) completará los incisos restantes en el momento de la audiencia.

## *Instrucciones: Cómo completar la hoja de cálculo de pensión alimenticia*

Usar la calculadora de pensión alimenticia en línea **gratis** para producir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia que es necesario presentar junto con sus documentos.

El uso de las calculadoras en línea es **gratis** (se requiere acceso al Internet y a una impresora).

Si no tiene acceso al Internet y/o a una impresora, puede usar las computadoras que se encuentran en todas las sedes del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho. Hay un pequeño cargo de impresión por página. Usted puede usar las calculadoras de manutención de menores gratuitas en línea:

ezCourtForms <https://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>

\* Nota: Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés.

### *Ventajas de usar la calculadora de pensión alimenticia en línea*

- La calculadora en línea es gratis.
- La calculadora en línea realiza las operaciones matemáticas por usted.
- La calculadora en línea produce una Hoja de cálculo más ordenada y fácil de leer.
- La calculadora en línea produce un cálculo más exacto de la pensión alimenticia. Y
- No es necesario que lea more tan 35 páginas de pautas e instrucciones.

Si quiere realizar los cálculos usted mismo, tendrá 65 o mas páginas adicionales de pautas, instrucciones y la Hoja de cálculo de pensión alimenticia. Estos documentos están disponibles para la venta por separado en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho como parte de la serie de documentos de “Como calcular pensión alimenticia (manutención de menores),” o podrá descargarlos gratis del sitios web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho (<https://superiorcourt.maricopa.gov/llrc/family-court-forms/>).

*Si no puede completar el formulario en ezCourtForms en inglés, debe completar el siguiente formulario en este paquete:*

*DRS12fs: Hoja de cálculo de pensión alimenticia (para casos con hijos menores)*

*Cuando haya completado todos los formularios necesarios, vaya a la página de “Procedimientos” y siga los pasos.*

**NO HAGA COPIAS O  
PRESENTE DE ESTA  
PAGINA**

*Procedimientos: Qué hacer después de haber completado los formularios para modificar el régimen de visitas o el régimen de visitas y la pensión alimenticia por acuerdo*

PASO 1: Haga tres copias de:

- “Acuerdo para modificar el régimen de visitas o el régimen de visitas y la pensión alimenticia” (a continuación se menciona como “Acuerdo para modificar”)
- “Orden para modificar el régimen de visitas o el régimen de visitas y la pensión alimenticia” (a continuación se menciona como “Orden para modificar”)
- “Plan para crianza de los hijos”
- “Hoja de cálculo de pensión alimenticia”

PASO 2: Separe sus documentos en 4 juegos (1 juego de originales y 3 juegos de copias\*).

<p><u>Juego 1 – ORIGINALES para presentar ante la Secretaría</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Acuerdo para modificar” (1 original)</li> <li>• “Orden para modificar”</li> <li>• “Plan para crianza de los hijos”</li> <li>• “Hoja de cálculo de pensión alimenticia”</li> </ul>	<p><u>Juego 4: COPIAS para el juez:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Acuerdo para modificar”</li> <li>• “Orden de modificación de tutela, régimen de visitas y pensión alimenticia”</li> <li>• “Plan para crianza de los hijos”</li> <li>• “Hoja de cálculo de pensión alimenticia”</li> </ul>
<p><u>Juego 2 – COPIAS para la otra parte</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Acuerdo para modificar”</li> <li>• “Plan para crianza de los hijos”</li> <li>• “Hoja de cálculo de pensión alimenticia”</li> </ul>	<p><u>*Incluya también estos documentos originales:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Orden para detener una Orden de embargo de sueldo (si corresponde)*</li> <li>• Información sobre el empleador actual</li> <li>• Información sobre el empleador actual* (para el otro padre, si corresponde)*</li> </ul>
<p><u>Juego 3 – COPIAS para usted</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Acuerdo para modificar”</li> <li>• “Plan para crianza de los hijos”</li> <li>• “Hoja de cálculo de pensión alimenticia”</li> </ul>	<p>(si corresponde) ** + 2 sobres con el nombre, domicilio y sellos postales: Uno dirigido a usted; Uno dirigido a la otra parte</p>
<p>* SI el acuerdo resulta en que el padre que actualmente está pagando YA NO tenga que pagar, incluya una “Orden para detener una Orden de embargo de sueldo” que deberá enviarse al empleador del padre.</p> <p>* SI el acuerdo cambia cuál de los padres debe pagar la pensión alimenticia, también incluya una “Hoja de información sobre el empleador actual” para ese padre, el que ahora va a pagar la pensión alimenticia.</p>	

PASO 3: ACUDA AL MOSTRADOR DEL TRIBUNAL PARA LA PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS.

Presente los originales y todos los juegos de copias a la Secretaría en el mostrador para la presentación de documentos. La Secretaría del tribunal superior se quedará con los originales, colocará un sello en las copias para mostrar que éstas son copias de documentos que se han presentado ante el tribunal, y le devolverá las copias selladas a usted. Estos juegos de copias selladas se conocen ahora como copias “fieles.”

Podrá presentar sus documentos de 8 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes, en cualquiera de las siguientes sedes del Tribunal Superior:

Central Court Building  
201 West Jefferson, 1<sup>st</sup> Floor  
Phoenix, Arizona 85003

Southeast Court Complex  
222 East Javelina Avenue, 1<sup>st</sup> Floor  
Mesa, Arizona 85210

Northwest Court Complex  
14264 West Tierra Buena Lane  
Surprise, Arizona 85374

Northeast Court Complex  
18380 North 40<sup>th</sup> Street  
Phoenix, Arizona 85032

*CUOTAS: Hay cuotas procesales y cuotas de notificación para todas las acciones judiciales, como por ejemplo presentación de peticiones, formularios, respuestas, pedimentos, peticiones, objeciones, etc.). Hay una lista de cuotas en vigencia disponible del Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho o en el sitio web de la Secretaría del tribunal superior.*

*El demandado tendrá que pagar "honorarios por comparecer" considerables si previamente no ha "comparecido", es decir que no ha presentado una respuesta u otros documentos y pagado una cuota procesal en este caso.*

*Si no cuenta con los recursos para el pago de la cuota procesal, podrá solicitar una prórroga (plan de pago) cuando presente sus documentos ante la Secretaría del tribunal superior. Hay solicitudes para la prórroga disponibles gratis en el Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho.*

*PASO 4: Cerciórese de recibir lo siguiente de vuelta de la Secretaría*

*TODOS los juegos de copias que tengan el sello de la Secretaría (que demuestra que son copias "fieles" - lo que significa que son duplicados de los documentos presentados ante el Tribunal), luego:*

- Lleve el Juego 2 de documentos al Juzgador asignado a su caso, junto con los 2 sobres con el nombre, domicilio y sellos postales (del paso 2).*
- Si no está seguro de cuál Juzgador se ha asignado a su caso, tenga su número de caso a la mano y llame a la Departamento Familiar al 602-502-1561 y pida esa información.*
- Entregue los documentos personalmente, según se indica a continuación (dependiendo de la ubicación de la sede del tribunal en la que usted decida hacer la presentación):*

Central Court Building  
201 West Jefferson, 3<sup>rd</sup> floor  
Phoenix, Arizona 85003  
(Departamento Familiar)

Southeast Court Complex  
222 East Javelina Avenue, 1st floor  
Mesa, Arizona 85210  
(Entregarlos a la Administración del Tribunal)

Northwest Court Complex  
14264 West Tierra Buena Lane  
Surprise, Arizona 85374  
(Llevarlos al buzón de recepción del Juez)

Northeast Court Complex  
18380 North 40<sup>th</sup> Street  
Phoenix, Arizona 85032  
(Llevarlos al buzón de recepción del Juez)

#### **LO QUE EL TRIBUNAL PUEDE HACER:**

- Otorgar el desagravio que usted solicitó;*
- Programar una audiencia para usted y la otra parte, si el juez necesita información adicional;*
- Devolver sus documentos porque usted no presentó una buena razón para el cambio solicitado o los documentos estaban incompletos; O*
- Anotar otras órdenes que el juez considere apropiadas.*

*PASO 5: ESPERE a que el tribunal le deje saber si ya se firmó la Orden o si el caso se pasó para una audiencia. Si se programa una audiencia, usted recibirá un aviso por escrito de cuándo y dónde debe presentarse (fecha, hora y lugar).*

*Si no ha recibido aviso del tribunal después de transcurridas 3 semanas, podrá llamar a la oficina del Juzgador asignado a su caso y preguntar sobre el estado de sus documentos. Tome nota de que no podrá hablar con el juez o comisionado y que el personal del tribunal no podrá decirle qué es lo que se ha decidido.*

*¡RECORDATORIO! ¿Suministró dos sobres con el nombre, domicilio y sellos postales, como se describió en los PASOS 2 y 4 anteriores*

**OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.**

FOR CLERK'S USE ONLY  
(Para uso de la Secretaria solamente)

**Person Filing: (A)** \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

**Telephone: / (Número de Tel. :)** \_\_\_\_\_

**Email Address:** \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

(No. de ATLAS)(si aplica):

**Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)** \_\_\_\_\_

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**Respondent's Name or Lawyer's Name: (B)** \_\_\_\_\_

(Nombre del Demandado o Nombre de Abogado: (B))

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida)

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal)

**Telephone: / (Número de Tel.)** \_\_\_\_\_

**Email Address:** \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico)

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

(No. de ATLAS)(si aplica):

**Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado)** \_\_\_\_\_

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
CONDADO DE MARICOPA)**

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner (in original case)**

(Nombre del/de la Peticionante (en el caso original))

**Case Number:** \_\_\_\_\_ **(C)**

(Número de caso)

\_\_\_\_\_  
**Name of Respondent (in original case)**

(Nombre del/de la Demandado/a (en el caso original))

**STIPULATION TO MODIFY THE PRIOR  
COURT ORDER REGARDING  
PARENTING TIME or  
PARENTING TIME AND CHILD SUPPORT  
(ESTIPULACIÓN PARA MODIFICAR LA ORDEN  
ANTERIOR DEL TRIBUNAL RELACIONADA  
CON EL TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE  
o EL PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA  
MADRE Y LA MANUTENCIÓN DE MENORES)**



**PETITIONER AND RESPONDENT AGREE AS FOLLOWS:**

*(El/La peticionante y el/la demandado/a acuerdan lo siguiente)*

1. **AGREE AND UNDERSTAND.** I have read this Stipulation and the **“Order to Change Prior Parenting time and/or Support Order.”** I understand and agree with what is written in the Stipulation and Order which is attached. Parenting time and Child Support, if necessary, shall be ordered in accordance with the attached Order which has been approved and signed by both parties. (D)

*(ESTOY DE ACUERDO Y ENTIENDO. He leído esta estipulación y la “Orden para modificar el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores”. Estoy de acuerdo y entiendo lo escrito en la estipulación y la orden que se adjuntan. El pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores, si es necesario, se ordenarán de acuerdo con la orden adjunta, la cual ha sido aprobada y firmada por ambas partes.)*

2. **Information about the Order we want to change:**  
*(Información acerca de la Orden que quiero cambiar:)*

**The Order was issued on:** \_\_\_\_\_ **(Month/Day/Year)**  
*(La Orden fue emitada en) (mes, día, año).*

**The Order was issued by:** \_\_\_\_\_ **(Name of Court)**  
*(La Orden fue emitada por) (Nombre del tribunal)*

**Located in this County:** \_\_\_\_\_ **(Name of County)**  
*(localizado en esta condado) (Nombre de condado)*

**Located in this State:** \_\_\_\_\_ **(Name of State)**  
*(localizado En esta estado) (Nomre del estado)*

**If the Superior Court of Arizona in Maricopa County did not issue the order, we have attached a copy of the order to the original and all copies of this Stipulation. If the Superior Court of Arizona in Maricopa County issued the order, we have attached a copy of the order to the copy of the papers for the judge. We have not attached a copy to the original Stipulation. (E)**

*(Si el Tribunal superior de Arizona en el condado de Maricopa no expidió la orden, hemos adjuntado una copia de la orden al original y a todas las copias de esta estipulación. Si el Tribunal superior de Arizona en el condado de Maricopa expidió la orden, hemos adjuntado una copia de la misma a la copia de los documentos para el juez. No hemos adjuntado una copia a la estipulación original.)*

3. **PARENTING TIME AND CHILD SUPPORT.** The agreement regarding parenting time and child support is in the best interest of the minor child(ren). (F)

*(EL PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE Y MANUTENCIÓN DE MENORES. El acuerdo acerca de pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores es por el bienestar del(los) hijo(s) menor(es).)*

**SIGNATURE BY PETITIONER AND RESPONDENT: Everything stated by me/us in this Stipulation is true and correct to the best of my/our knowledge, information, and belief. (G)**  
*(FIRMA DEL/DE LA PETICIONANTE Y DEL/DE LA DEMANDADO/A. Todo lo declarado por mí/nosotros en esta estipulación es verdadero y correcto a mi/nuestro mejor saber, conocimiento y creencia.)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner's Signature**  
*(Firma del Peticionante)*

\_\_\_\_\_  
**Date**  
*(Fecha)*

\_\_\_\_\_  
**STATE OF**  
*(ESTADO DE)*

\_\_\_\_\_  
**COUNTY OF**  
*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **(Date)** / *(fecha)*  
*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

**By / (por)** \_\_\_\_\_

**(Notary seal)** / *(sello notarial)*

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or Notary Public**  
*(Secretario Auxiliar o Notario público)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent's Signature**  
*(Firma del Demandado)*

\_\_\_\_\_  
**Date**  
*(Fecha)*

\_\_\_\_\_  
**STATE OF**  
*(ESTADO DE)*

\_\_\_\_\_  
**COUNTY OF**  
*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **(Date)** / *(fecha)*  
*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

**By / (por)** \_\_\_\_\_

**(Notary seal)** / *(sello notarial)*

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or Notary Public**  
*(Secretario Auxiliar o Notario público)*

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de ATLAS:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** OR  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para uso de la Secretaria  
solamente)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner/Party A**  
*(Nombre del Solicitante/Parte A)*

**Case No.** \_\_\_\_\_  
*(Número de caso)*

\_\_\_\_\_  
**Name of Respondent/Party B**  
*(Nombre del Demandado/Parte B)*

**NOTICE OF LODGING  
(ARFLP Rules 30; 43.1; 44.1; 45)  
(SEÑALAMIENTO DE ENTREGA)  
(Normas 30; 43.1; 44.1; 45 de las  
Normas Procesales del Derecho  
Familiar de Arizona (ARFLP, por sus  
siglas en inglés))**

**Assigned to:** / *(Asignado a:)*

\_\_\_\_\_  
**Judicial Officer's Name**  
*(Nombre del funcionario judicial)*

**PLEASE TAKE NOTICE that, pursuant to the Arizona Rules of Family Law Procedure,  
(POR FAVOR OBSERVE QUE, en conformidad con las ARFLP,)**

**Petitioner/Party A and/or** / *(Solicitante/Parte A y/o)*

**Respondent/Party B and/or** / *(Demandado(a)/Parte B y/o)*

**Third Party/Party C** / *(Tercera Parte/Parte C)*

**Lodge the following document(s) with the Court for signature and entry:**  
*(Remite(n) ante el juez el siguiente documento o documentos para obtener su firma y para que conste(n) en las actas:)*

- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*
- Document:** \_\_\_\_\_  
*(Documento:)*

\_\_\_\_\_  
**Signature of Party A or Party A's Attorney**  
*(Firma de la Parte A o del Abogado de la Parte A)*

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

\_\_\_\_\_  
**Signature of Party B or Party B's Attorney**  
*(Firma de la Parte B o del Abogado de la Parte B)*

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

FOR CLERK'S USE ONLY  
(Para uso de la Secretaria solamente)

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

**Telephone: / (Número de Tel. :)** \_\_\_\_\_

**Email Address:** \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

(No. de ATLAS)(si aplica):

**Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)** \_\_\_\_\_

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**Respondent's Name or Lawyer's Name:** \_\_\_\_\_

(Nombre del Demandado o Nombre de Abogado:)

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida)

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal)

**Telephone: / (Número de Tel.)** \_\_\_\_\_

**Email Address:** \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico)

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

(No. de ATLAS)(si aplica):

**Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado)** \_\_\_\_\_

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
CONDADO DE MARICOPA)*

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner / Party A in original case**  
(Nombre del/de la Peticionante/Parte A en el caso original)

**Case Number:** \_\_\_\_\_  
(Número de caso)

**ORDER MODIFYING**  
(ORDEN PARA MODIFICAR)

**PARENTING TIME** or  
(TIEMPO DE CRIANZA)  
(o)

**PARENTING TIME AND CHILD SUPPORT**  
(TIEMPO DE CRIANZA Y  
MANUTENCIÓN DE MENORES)

\_\_\_\_\_  
**Name of Respondent / Party B in original case**  
(Nombre del/de la Demandado/a  
/ Parte B en el caso original)

**The Court Finds / (El Tribunal Falla Que):**

1. **This case has come before this Court for a final Order based upon the Agreement of The Parties.**  
(Este caso se presentó ante este tribunal para obtener una orden final con base en el acuerdo de las partes.)
2. **This Court has jurisdiction to change parenting time and/or support, and has jurisdiction over the parties. Where it has the legal power to do so and where it is applicable to the facts of this case, this Court has considered, approved, and made Orders relating to parenting time or parenting time and child support.**  
(Este tribunal tiene jurisdicción para cambiar el tiempo de crianza y/o la manutención de menores, así como jurisdicción sobre las partes. En donde tiene el poder legal para hacerlo y donde es pertinente para los hechos de este caso, este tribunal ha considerado, aprobado y elaborado las órdenes acerca del tiempo de crianza y la manutención de menores.)
3. **This Order applies to the child(ren) named below (next page).**  
(Esta orden es pertinente para el(los) siguiente(s) hijo(s) (página siguiente).

Children's Names (Nombre Del(Los) Hijo(S))	Date Of Birth (month/date/year) (Fecha(S) De Nacimiento (mes/día/año))

4. **Grounds for changing Parenting time and/or Child Support**  
Based upon the stipulation of the parties, it is in the best interest of the child(ren) to change parenting time and/or child support at this time.  
(MOTIVOS PARA CAMBIAR EL TIEMPO DE CRIANZA Y/O LA MANUTENCIÓN DE MENORES. Con base en la estipulación de las partes, es por el bienestar del(los) hijo(s) cambiar el tiempo de crianza y/o la manutención de menores en este momento.)

**The Court Orders / (El Tribunal Ordena):**

The Order regarding parenting time and support dated \_\_\_\_\_ is changed as follows:

(La orden acerca del tiempo de crianza y/o la manutención de menores con fecha XXXX se modifica de la siguiente manera)

- A. **Parenting Time is changed pursuant to the attached Parenting Plan.**  
(El TIEMPO DE CRIANZA se modifica según el plan general de familia que se adjunta.)

1.  Reasonable parenting time to the parent who is not the primary residential parent /  
(Tiempo de crianza razonable para el padre que no es el padre residencial principal.)  
Or / O
2.  Reasonable parenting time to the parent who is not the primary residential parent according to the Parenting Plan attached. / (Tiempo de crianza razonable para el padre que no es el padre residencial principal según el Plan general de familia anexo.)  
Or / O

3.  **Supervised parenting time but only in the presence of another person, who is named below or otherwise approved by the Court:** / *(Tiempo de crianza supervisado, pero sólo en presencia de otra persona cuyo nombre se indica a continuación o de otra manera haya recibido la aprobación del tribunal.)*

**The cost of supervised parenting time shall be paid by:**  
*(Los costos del tiempo supervisado se dividirán como sigue: )*

- Party A** or  **Party B** or  **shared equally by the parties, or as follows:**  
*(Parte A o Padre B o compartido equitativamente por las partes o como sigue:)*

**Restrictions on parenting time:** / *(Restricciones del tiempo de crianza:)*

OR / O

4.  **No parenting time rights to**  **Party A** or  **Party B due to:**  
*(No derecho tiempo de crianza para Parte A o Parte B. debido a:)*

5.  **Other parenting time: (explain)** / *(Otro tiempo de crianza.)*

**B. Child support:**

**Child Support is unchanged, Or** / *(La Manutención de menores no se ha modificado, O)*

**Party A** or  **Party B shall pay child support to the other party in the amount of \$\_\_\_\_\_ per month payable on the first day of each month, beginning the first day of the month following the signing of this Order. Child support is based on Exhibit 1 (Child Support Worksheet) attached hereto and incorporated by reference.**

*(Manutención de menores) Parte A o Parte B deberá pagar la manutención de menores a la otra parte por un monto de \$ XXX mensuales, pagadero el primer día de cada mes a partir del primer día del mes siguiente a la firma de esta orden. La manutención de menores se basa en la prueba real admitida No. 1 (Hoja de cálculo de manutención de menores) adjunta a este documento e incluida como referencia.*

All child support payments shall be made through the Support Payment Clearinghouse, plus an applicable statutory fee by **Income Withholding Order**, attached as Exhibit 2.

(Todos los pagos por manutención de menores se harán por medio de la Cámara compensadora, más una cuota conforme a la ley según la Orden de Retención de Ingresos adjunta como prueba real admitida No. 2.)

**Child Support Deviation:** The Court, having reviewed the completed child support worksheet submitted by the parties, agrees that the child support worksheet shows that child support would have been set at \_\_\_\_\_ under the Guidelines, but for the deviation. The Court, having considered the best interests of the minor child(ren), deviates from the guidelines for the following reasons. (Describe reasons.)

(Desviación de la Manutención de Menores: El tribunal, después de completar la hoja de cálculo de la manutención de menores presentado por las partes, está de acuerdo con que la hoja de cálculo de la manutención de menores muestra que la manutención de menores debería de ser XXX bajo las pautas, sin tomar en cuenta la desviación. Después de considerar el bienestar del(los) hijo(s), el tribunal se desvía de las pautas por las siguientes razones. (Describa las razones.)

---

---

---

**C. Medical, Dental, Vision Care Insurance for Minor Children**

(Seguro de Atención Médica, Dental y Óptica Para Menores)

Party A is responsible for providing  medical  dental  vision care insurance.

(Parte A es responsable de proporcionar seguro de atención XX médica XX dental XX óptica.)

Party B is responsible for providing  medical  dental  vision care insurance.

(Parte B es responsable de proporcionar seguro de atención XX médica XX dental XX óptica.)

Medical, dental, and vision care insurance, payments and expenses are based on the information in the Child Support Worksheet attached and incorporated by reference. The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims.

(El seguro médico, dental y óptico, los pagos y los gastos se basan en la información de la hoja de cálculo de la manutención de menores adjunta e incorporada por referencia. La parte ordenada para pagar debe mantener a la otra parte informada del nombre de la compañía de seguros, dirección y número de teléfono, y debe dar a la otra parte los documentos necesarios para presentar reclamos de seguro.)

**Non-Covered Expenses.** Party A is ordered to pay \_\_\_\_\_ %, and Party B is ordered to pay \_\_\_\_\_ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision care, prescription and other health care charges for the minor child(ren), including co-payments. (Gastos no cubiertos.

Se ordena a Parte A pagar XX% Y se ordena a Parte B pagar XX% de todos los gastos razonables no cubiertos por el seguro y/o cargos médicos, dentales, ópticos, de prescripción, y otros cargos de la salud para los menores, incluyendo los copagos.)



**D. Federal Income Tax Deductions**  
 (Las Exenciones de Impuestos Federales)

Child's Name (Nombre del menor)	Date of Birth (Month, Day, Year) (Fecha de nacimiento) (Mes, día, año)	Parent Entitled to Deduction (Padre con derecho a deducción)	For Calendar Year (Para el año <u>calendario</u> )
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B Parte A Parte B	
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B Parte A Parte B	
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B Parte A Parte B	
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B Parte A Parte B	

**For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each child:**

*(En los años posteriores a los arriba indicados, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán el arreglo anterior para solicitar deducciones por cada menor:)*

---



---



---

**E. Other Orders. This Court makes further Orders relating to this matter as follows:**

*(Otras Órdenes. Este tribunal prepara otras órdenes acerca de este asunto de la siguiente manera)*

---



---



---

**DONE IN OPEN COURT:** \_\_\_\_\_  
 (HECHO EN AUDIENCIA PÚBLICA)

\_\_\_\_\_  
**JUDGE OR COURT COMMISSIONER**  
 (JUEZ O COMISIONADO DEL TRIBUNAL)

**F. FINAL APPEALABLE ORDER.** No further claims or issues remain for the Court to decide. Therefore, IT IS FURTHER ORDERED pursuant to Rule 78(c), Arizona Rules of Family Law Procedure, this final judgment/decreed is signed by the Court and it shall be entered by the Clerk of Superior Court. The time for appeal begins upon entry of this judgment by the Clerk of Superior Court. For more information on appeals, see Rule 8 and other Arizona Rules of Civil Appellate Procedure. IT IS FURTHER ORDERED denying any affirmative relief sought before the date of this Order that is not expressly granted above.

*(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. No quedan más demandas o cuestiones que el tribunal debe resolver. Por lo tanto, SE ORDENA ADEMAS, de conformidad con la Regla 78 (c), Reglas de Arizona del Procedimiento del Derecho Familiar, esta sentencia/decreto es firmado por el tribunal y se debe asentar en acta por el secretario del tribunal superior. El tiempo de apelación comienza a partir del asiento de esta sentencia por parte del secretario del tribunal superior. Para más información sobre apelaciones, consulte Regla 8 y otras Reglas del Procedimiento de Apelación Civil de Arizona. SE ORDENA ADEMAS, denegando cualquier remedio afirmativo solicitado antes de la fecha de esta orden que no se conceden expresamente arriba.*

**ORDER MODIFYING PARENTING TIME or PARENTING TIME and CHILD SUPPORT**  
**Based upon STIPULATION (AGREEMENT) of the PARTIES**  
*(PARA MODIFICAR TIEMPO DE CRIANZA o TIEMPO DE CRIANZA Y LA MANUTENCION DE MENORES*  
*BASADO EN LA ESTIPULACION DE LAS PARTES)*

**Do not write or sign below this line until you are instructed to do so by Clerk of Superior Court or Notary.**  
*(No escribir o firmar debajo de esta línea hasta que se le indique por el secretario del tribunal superior o un notario.)*

**OATH or AFFIRMATION of the PARTIES**

*(DECLARACIÓN BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN DE LAS PARTES)*

**By signing this document I swear or affirm that I: have read and understand the terms of this Order; have entered this agreement of my own free will and not because of any force, duress, undue influence, coercion, or threat of harm from anyone, including the other party; waive the right to trial on this matter; and that the information I have provided is true and correct, under penalty of perjury.**

*(Mediante la firma de este documento juro o afirmo que: ha leído y comprendido los términos de la presente orden, han entrado en este acuerdo de mi propia voluntad y no porque de la fuerza, coacción, influencia indebida, coacción o amenaza de daño a nadie, incluso la otra parte; renunciar a su derecho a un juicio sobre este asunto; y que la información que he proporcionado es verdadera y correcta bajo pena de perjurio.)*

\_\_\_\_\_  
**Party A's Signature**  
*(Firma de Parte A)*

\_\_\_\_\_  
**Party B's Signature**  
*(Firma de Parte B)*

\_\_\_\_\_  
**STATE OF**  
*(ESTADO DE)*

\_\_\_\_\_  
**STATE OF**  
*(ESTADO DE)*

\_\_\_\_\_  
**COUNTY OF**  
*(CONDADO DE)*

\_\_\_\_\_  
**COUNTY OF**  
*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:**  
*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:**  
*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

\_\_\_\_\_ **(Date)** / *(fecha)*

\_\_\_\_\_ **(Date)** / *(fecha)*

**By / (por)** \_\_\_\_\_.

**By / (por)** \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or Notary Public**  
*(Secretario Auxiliar o Notario público)*

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or Notary Public**  
*(Secretario Auxiliar o Notario público)*

**(Notary seal)** / *(sello notarial)*

**(Notary seal)** / *(sello notarial)*

\_\_\_\_\_  
**Date**

\_\_\_\_\_  
**Attorney General's Representative (DCSE) (if applicable)**

**Approved as to form and content by the parties' lawyers (if applicable):**  
*(Aprobado en su forma y contenido por los abogados de las partes - si es pertinente)*

**Party A's Lawyer / (Abogado de Parte A):** \_\_\_\_\_

**Party B's Lawyer / (Abogado de Parte B):** \_\_\_\_\_

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** **OR**  **Attorney for**  **Petitioner** **OR**  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para uso exclusivo de la Secretaría)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner/Party A**

*(Solicitante/Parte A)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_

*(Número de caso:)*

**PARENTING PLAN FOR:**

*(PLAN DE PARENTALIDAD DE:)*

**JOINT LEGAL DECISION-MAKING**  
*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA  
TOMAR DECISIONES)*

**OR / (O)**

**SOLE LEGAL DECISION-MAKING**  
*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA  
TOMAR DECISIONES)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent/Party B**

*(Demandado(a)/Parte B)*

**INSTRUCTIONS / (INSTRUCCIONES)**

**This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-making and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-making Agreement. Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.**

*(Este documento consta de cuatro partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza; PARTE 3) Declaración de aviso sobre peligro a menores; y PARTE 4) Acuerdo de Autoridad compartida para tomar decisiones. Cuando este formulario hace referencia a los “hijos menores” se refiere a todos y cada uno de los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más hijos menores.)*

**One or both parents must complete and sign the Plan as follows:**

*(Uno o ambos progenitores tendrán que completar y firmar el Plan de la siguiente manera:)*

- a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**

*(Si sólo uno de los progenitores está presentando el Plan: ese progenitor tendrá que firmar al calce de la PARTE 2 y 3.)*

- b. If both parents agree to legal decision-making and parenting time arrangements but not to joint legal decision-making: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3, and the Affidavits under Section 5.**

*(Si ambos progenitores han llegado a un acuerdo sobre los arreglos de la Autoridad para tomar decisiones y Régimen de crianza, pero no es la Autoridad compartida para tomar decisiones: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y 3, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)*

- c. If both parents agree to joint legal decision-making and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PARTS 2, 3, and 4, and the Affidavits under Section 5.**

*(Si ambos progenitores están de acuerdo en compartir la Autoridad para tomar decisiones y con los arreglos relativos al régimen de crianza tal como figura en el Plan: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)*

**PART 1: GENERAL INFORMATION:**

*(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)*

- A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:  
(Use additional paper if necessary)**

*(HIJOS MENORES. Este Plan concierne a los siguientes menores:*

*(Use una hoja adicional de ser necesario))*


- B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING ARRANGEMENT IS REQUESTED: (Choose ONE of 1, 2, 3, 4.)**

*(SE SOLICITA EL SIGUIENTE ACUERDO RELATIVO A LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:) (Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.)*

1. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.**

The parents agree that sole legal decision-making authority should be granted to  Party A  Party B. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages.

*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO.*

*Los progenitores acuerdan que la Autoridad exclusiva para tomar decisiones se le debe atribuir a X Parte A X Parte B.*

*Los progenitores convienen que, ya que cada uno de ellos aporta singularidades fundamentales al crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, ambos mantendrán un papel pleno y activo para asegurar un entorno moral, social, económico y educativo sólido en beneficio de los hijos menores, tal como se detalla en las páginas subsiguientes.)*

**OR / (O)**

2. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan.

*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN.*

*Los progenitores no han podido llegar a un acuerdo sobre las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza. El progenitor que presenta este Plan solicita ante el tribunal que se emita un auto respectivo a la Autoridad exclusiva para tomar decisiones y el Régimen de crianza según lo dispuesto en este Plan.)*

**OR / (O)**

3. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making and request the Court to approve the joint legal decision-making arrangement as described in this Plan.

*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO. Los progenitores están de acuerdo en compartir la autoridad para tomar decisiones y solicitan ante el tribunal la aprobación de los arreglos relativos a la Autoridad compartida para tomar decisiones tal como se señala en este Plan.)*

OR / (O)

- 4. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court’s determination.

*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN. Los progenitores no han logrado un consenso en lo que concierne a las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza o en este momento no pueden someter este Plan de manera conjunta. Se defiere a la determinación del tribunal, mi solicitud de Autoridad compartida para tomar decisiones legales.)*

**PART 2: PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.**

*(PARTE 2: RÉGIMEN DE CRIANZA. Rellene cada una de las siguientes secciones. Precise lo que desea que el juez apruebe en la orden jurídica.)*

**A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:**

*((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS INTERSEMANALES Y LOS FINES DE SEMANA:)*

- The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).**  
*(Los hijos menores estarán bajo el cuidado de la Parte A como se indica a continuación: (Explique).)*

---



---



---

- The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).**  
*(Los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B como se indica a continuación: (Explique).)*

---



---



---

**Other parenting time arrangements are as follows: (Explain).**  
(Arreglos adicionales del Régimen de crianza se detallan a continuación: (Explique).)

---

---

---

**Transportation will be provided as follows:**  
(El transporte se realizará de la siguiente manera:)

**Party A or**  **Party B will pick the minor children up at \_\_\_\_\_ o'clock.**  
(X Parte A o X Parte B recogerá a los menores a la(s) X hora(s).)

**Party A or**  **Party B will drop the minor children off at \_\_\_\_\_ o'clock.**  
(X Parte A o X Parte B regresará a los menores a la(s) X hora(s).)

**Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least \_\_\_\_\_ days' notice in advance to the other parent.**

*(Cada progenitor podrá, por acuerdo mutuo, modificar los acuerdos del tiempo compartido siempre que informe al otro progenitor con, como mínimo, X días de antelación.)*

**B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:**  
(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS: El horario de días intersemanales y fin de semana que figura arriba tendrá vigencia durante los 12 meses calendarios con la siguiente EXCEPCIÓN:)

**During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR,** / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, no se hará ningún cambio. O.)

**During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain)** / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte A: (Explique))

---

---

- During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain) / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B: (Explique))**
- 
- 

- Each parent is entitled to a \_\_\_\_\_ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least \_\_\_\_\_ days in advance. / (Cada uno de los progenitores podrá tener a los menores durante un plazo vacacional de X semana(s). Los progenitores resolverán los detalles de las vacaciones con al menos X días de anticipación.)**

**C. TRAVEL / (VIAJES)**

- Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached. / (En caso de que uno de los progenitores viaje fuera del área con los menores, cada progenitor debe anunciar al otro sobre los planes de viaje, domicilios, y números de teléfono para facilitar la comunicación con ese progenitor y los hijos menores.)**

- Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than \_\_\_\_\_ days without the prior written consent of the other parent or order of the court. / (En ningún momento podrán los progenitores viajar con los hijos menores fuera de Arizona por un plazo mayor a X días sin haber obtenido el previo permiso por escrito del otro progenitor o una orden del tribunal.)**

- D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule. / (PROGRAMA DE VISITAS PARA DÍAS FESTIVOS: El programa de visitas para los días festivos tendrá prioridad sobre el horario regular de tiempo compartido que figura arriba. Marque la(s) casilla(s) que aplican e indique los años que corresponden a los días festivos / horario del régimen de crianza.)**



Holiday / (Día festivo)	Even Years / (Años pares)		Odd Years / (Años impares)	
<b>New Year's Eve</b> <i>(Víspera de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>New Year's Day</b> <i>(Día de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Spring Vacation</b> <i>(Vacaciones de primavera)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Easter</b> <i>(Pascua de Resurrección)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>4th of July</b> <i>(4 de julio)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Halloween</b> <i>(Día de las brujas)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Veteran's Day</b> <i>(Día de los Veteranos)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Thanksgiving</b> <i>(Día de Acción de Gracias)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Hanukkah</b> <i>(Hanukkah)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Christmas Eve</b> <i>(Noche Buena)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Christmas Day</b> <i>(Día de Navidad)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Winter Break</b> <i>(Vacaciones de Invierno)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Child's Birthday</b> <i>(Cumpleaños del menor)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Mother's Day</b> <i>(Día de las madres)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
<b>Father's Day</b> <i>(Día del padre)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>

**Each parent may have the children on his or her birthday.**  
*(El día de su cumpleaños, cada progenitor podrá tener los hijos en su compañía.)*

**Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.**  
*(Durante los fines de semana que coinciden con fin de semana largo (3 días), que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de Conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los menores permanecerán bajo el cuidado del progenitor que tiene a los menores durante ese fin de semana.)*

**Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):**  
*(Otros días festivos (describa días festivos adicionales y los respectivos acuerdos):)*

---

**Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)**  
*(Comunicación telefónica: Cada uno de los progenitores podrá tener comunicación telefónica con los menores respetando siempre las horas de descanso de los menores, O: (Explique))*

---

**Other (Explain): / (Otro (explique):)**

---

**E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records.**

- **A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request.**
- **A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

*(ACCESO PARENTAL A REGISTROS E INFORMACIÓN: De acuerdo con la ley estatal de Arizona (Artículo 25-403.06 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)), a menos que se disponga lo contrario por orden judicial o ley, ambos progenitores, mediante una solicitud razonable tendrán el mismo derecho de acceso a los documentos e información adicional relativa a la educación y la salud física, mental, moral y emocional de los hijos menores, se incluyen los registros médicos, escolares, policiales, y judiciales entre otros.)*

- *(Quien no se sujete a una solicitud razonable para acceder a estos registros tendrá la obligación de reembolsar los costos judiciales y honorarios de abogados efectuados por aquel progenitor que incurrió en ellos para hacer que el otro progenitor cumpla con la solicitud.)*
- *(Un progenitor que intenta limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de registros sin una orden previa del tribunal quedará sujeto a acciones legales.)*

**F. EDUCATIONAL ARRANGEMENTS:**

*(ACUERDOS RELATIVOS A LA EDUCACIÓN:)*

**This Parenting Plan incorporates by reference the following Education Order:**

*(La siguiente Orden de educación constituye parte integral del presente Plan de parentalidad:)*

**Joint Legal Decision-Making Education Order**  
*(Orden de educación de Autoridad compartida para tomar decisiones)*

**Sole Legal Decision-Making Education Order**  
*(Orden de educación de Autoridad exclusiva para tomar decisiones)*

**NOTE: The Education Order you select must match the type of legal decision-making that you request in this Parenting Plan.**

*(ES DE OBSERVAR QUE: La Orden de Educación que selecciona tiene que coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones legales que está solicitando en este Plan de parentalidad.)*

**G. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:**

*(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)*

**Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**

*(Ambos progenitores tienen el derecho de autorizar tratamiento médico en casos de urgencia, si es necesario, consultar con médicos y otros profesionales de la salud. Ambos progenitores deberán informarse mutuamente de manera inmediata sobre cualquier atención médica/dental de emergencia buscada para los hijos menores, colaborar en asuntos de salud relacionados a los menores y mantenerse razonablemente informados el uno al otro. Ambos progenitores se comprometen a anoticiarse mutuamente sobre los nombres, domicilios y números de teléfono de cada proveedor de atención médica/dental.)*

**Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional)  If the parents do not reach an agreement, then:**

*(Ambos progenitores tendrán el deber de compartir las decisiones médicas importantes, salvo en casos de urgencia tal como se indica arriba. (opcional) X A falta de acuerdo entre los progenitores, se recurre a:)*

**OR / (O)**

- Major medical/dental decisions will be made by  Party A  Party B after consulting the other parent.**

*(La facultad de tomar decisiones médicas/dentales importantes se le atribuye a la X Parte A X Parte B una vez que haya consultado con el otro progenitor.)*

**H. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)**

*(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Seleccione UNA))*

- Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.**

*(Cada progenitor puede llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante su periodo de guarda con los menores.)*

- Both parents agree that the minor children may be instructed in the \_\_\_\_\_ faith.**

*(Ambos progenitores acuerdan que los menores podrán recibir una educación religiosa.)*

**OR / O**

- Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**

*(Ambos progenitores acuerdan que los arreglos relacionados a la educación religiosa no son pertinentes a este plan.)*

**I. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:**

*(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)*

- NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE. Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within \_\_\_\_\_ days of the change.**

*(NOTIFICAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE CAMBIOS DE DOMICILIO. Cada progenitor tendrá que informar al otro, con un preaviso mínimo de X días, sobre cualquier cambio de domicilio o número telefónico O en un plazo de X días a partir del cambio.)*

- NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY.** Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.

*(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE SITUACIONES DE EMERGENCIA. Ambos progenitores acuerdan informarse mutuamente y sin demora sobre toda situación de emergencia u otras circunstancias importantes que afecten a los menores.)*

- TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES.** Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.

*(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada progenitor consultará y estará de acuerdo con el otro sobre las actividades adicionales que afectan el acceso de los menores al otro progenitor.)*

- ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN.** Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements.

*(PREGUNTAR AL OTRO PROGENITOR SI QUIERE CUIDAR A LOS MENORES. Antes de hacer otros arreglos, cada progenitor se compromete a considerar al otro para hacerse cargo de los menores.)*

- OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING.** Neither parent will move with the minor children out of the Phoenix metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B)

*(OBTENER CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. En ninguna ocasión podrán los progenitores mudarse con los hijos menores fuera del área metropolitana de Phoenix sin haber obtenido el consentimiento previo por escrito del otro progenitor, o un Plan de parentalidad emitido por el tribunal. ARS 25-408 (B))*

- COMMUNICATE.** Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes.

*(COMUNICACIÓN. Los progenitores acuerdan que toda información relativa a los hijos se deberá intercambiar entre los progenitores, y que en ningún caso pueden utilizar a los hijos como mensajeros o para proponer cambios al régimen de crianza.)*

- METHOD OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to use the following means of communication: \_\_\_\_\_.

*(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a usar los siguientes medios de comunicación: X)*

- FREQUENCY OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be:

and will be by the following methods:  Phone  Email  Other

*(RÉGIMEN DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a mantener una comunicación regular con respecto a los menores. El horario de comunicación establecido será el siguiente: X Teléfono X Correo electrónico (e-mail) X Otro)*

- PRAISE OTHER PARENT.** Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children.

*(ELOGIAR AL OTRO PROGENITOR. Cada progenitor se compromete a fomentar el amor y el respeto entre los menores y el otro progenitor y ninguno realizará acciones que puedan perjudicar la relación que tiene el otro progenitor con los menores.)*

- COOPERATE AND WORK TOGETHER.** Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.

*(COOPERAR Y TRABAJAR JUNTOS. Ambos progenitores se comprometen a realizar sus mayores esfuerzos para colaborar sobre planes futuros atendiendo siempre al interés superior de los hijos menores, y a resolver amigablemente cualquier disputa que pueda surgir.)*

- NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.

*(INFORMAR AL OTRO PROGENITOR CON DEBIDA ANTELACIÓN SOBRE CONFLICTOS DEL TIEMPO COMPARTIDO. En caso de que uno de los progenitores no pueda cumplir con los acuerdos del tiempo compartido con los hijos menores, con la mayor antelación posible, ese progenitor deberá anotar al otro.)*

- PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent "Parenting Plan/Access Agreement" in place before the move. /

*(PLAN DE PARENTALIDAD. Ambos progenitores acuerdan que en caso de que uno se mude fuera del área y posteriormente regrese, utilizarán el "Plan de parentalidad/Acuerdo de acceso" más vigente y establecido antes de la mudanza.)*

**MEDIATION.** If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice. / (MEDIACIÓN. En defecto de acuerdo mutuo entre los progenitores sobre las modificaciones legales a las órdenes de parentalidad, incluida la propuesta reubicación de los menores, los progenitores recurrirán a la mediación ya sea por medio del tribunal o el mediador privado de su elección.)

**NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.**

Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packets to enforce a court order.

*(AVISO: NO SE DESVÍEN DEL PLAN HASTA QUE SE RESUELVA LA CONTROVERSIA.*

*Se les informa a ambos progenitores que, mientras se resuelven las controversias, ninguno de ellos podrá apartarse de este Plan de parentalidad ni podrán actuar de manera que sea incompatible con las condiciones de este acuerdo.*

*Si uno de los progenitores falla en obedecer las órdenes jurídicas relacionadas al régimen de crianza con los hijos menores después de que este Plan haya sido emitido como orden por el tribunal, el otro progenitor podrá presentar documentos jurídicos para asegurar el cumplimiento de las órdenes. Consulte los paquetes para Asegurar el cumplimiento de una orden del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.)*

**PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)**

*(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PROGENITORES (según lo indicado en la página 1))*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.**

*(PARTE 3: (DECLARACIÓN CON RESPECTO AL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS CONDENADAS POR ATENTADOS A LA INTEGRIDAD DE MENORES.)*

**According to A.R.S. § 25-403.05, a child’s parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.**

**The parent or custodian must provide notice (by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided) to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.**

*(A tenor del artículo 25-403.05 de las ARS, si un progenitor o guardador de los menores sabe que un delincuente sexual registrado o condenado o una persona que ha sido condenada por atentados a la integridad de menores podría tener acceso a los menores, será imperativo que ese progenitor o guardador informe al otro progenitor o guardador de los menores.*

*El progenitor o guardador por obligación tendrá que tramitarle la notificación (usando correo de primera clase, acuse de recibo solicitado, por medios electrónicos a una dirección de correo electrónico que fue proporcionada por el destinatario) al progenitor o guardador con fines de notificación, o mediante otra forma de comunicación que el tribunal denomina aceptable.)*

**According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), “Dangerous crime against children” means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:**

*(De acuerdo con el artículo 13-705 (P) (1) de las ARS, un “Atentado a la integridad de menores” se refiere a cualquiera de los siguientes actos que se comete en contra de un menor que aún no tiene quince años de edad:)*

- (a) **Second degree murder.** / (Homicidio doloso en segundo grado.)*
- (b) **Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.***  
*(Agresión personal agravada que resulta en una lesión física grave o que involucra el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)*
- (c) **Sexual assault.** / (Agresión sexual.)*
- (d) **Molestation of a child.** / (Abuso deshonesto de un menor.)*



- (e) **Sexual conduct with a minor.** / *(Conducta sexual con un menor.)*
- (f) **Commercial sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*
- (g) **Sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual de un menor.)*
- (h) **Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.**  
*(Maltrato de menores, según el artículo 13-3623, sub-artículo A, párrafo 1.)*
- (i) **Kidnapping.** / *(Secuestro.)*
- (j) **Sexual abuse.** / *(Abuso sexual.)*
- (k) **Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.**  
*(Llevarse a un menor para fines de prostitución, según lo prescrito en el artículo 13-3206.)*
- (l) **Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.**  
*(Prostitución de menores según lo prescrito en el artículo 13-3212.)*
- (m) **Involving or using minors in drug offenses.**  
*(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)*
- (n) **Continuous sexual abuse of a child.** / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*
- (o) **Attempted first degree murder.** / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*
- (p) **Sex trafficking.** / *(Tráfico sexual.)*
- (q) **Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.** / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*
- (r) **Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.**  
*(Bestialismo, según lo prescrito en el artículo 13-1411, sub-sección A, párrafo 2.)*
- (s) **Luring a minor for sexual exploitation.**  
*(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)*
- (t) **Aggravated luring a minor for sexual exploitation.**  
*(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)*
- (u) **Unlawful age misrepresentation.** / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

**PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)**

*(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))*

**I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child.** / *(Yo/Nosotros hemos/he leído, entendido y aceptado cumplir con los requisitos del artículo 25-403.05 de las ARS relacionados con la notificación al otro progenitor o guardador en caso de que una persona que haya sido condenada por cometer un delito peligroso contra menores pueda tener acceso a los menores.)*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT (IF APPLICABLE):**  
(PARTE 4: ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES ((SI CORRESPONDE):)

**A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority shall NOT be awarded if there either has been “significant domestic violence” pursuant to A.R.S. § 13-3601 OR “a significant history of domestic violence.”**

*(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (artículo 25-403.03 de las ARS) indica que la autoridad compartida para tomar decisiones NO se puede otorgar si alguna vez ocurrió "violencia familiar significativa" según el artículo 13-3601 O "un historial significativo de violencia familiar".)*

**Domestic Violence has not occurred between the parties, OR**  
*(No ha ocurrido violencia familiar entre las partes, O)*

**Domestic Violence has occurred between the parties, but one of the following applies: (1) it has not been “significant domestic violence”; (2) there has not been a “significant history of domestic violence”, (3) and/or domestic violence has been committed by both parties.\***

*(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, pero una de las siguientes aplica: (1) no fue violencia “familiar significativa”; (2) no ha ocurrido un “historial significativo de violencia familiar”, (3) o ambas partes han cometido violencia familiar. \*)*

**B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)**

*(CONDENAS POR MANEJAR BAJO LOS EFECTOS DE BEBIDAS EMBRIAGANTES o DROGAS (DUI, por sus siglas en inglés) O SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS: (Artículo 25-403.04 de las ARS))*

**Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR**  
*(Ninguna de las partes ha sido condenada, en los últimos 12 meses, por manejar bajo los efectos o un delito por drogas, O)*

**One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-making is in the best interest of the children.\* / (Una de las partes SÍ HA sido condenada por manejar bajo los efectos o un delito por drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que compartir la Autoridad para tomar decisiones atiende al interés superior de los menores. \*)**

**\* IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:**

**Explain below why Joint Legal Decision-making is still in the best interest of the children.**

*(\*EN CASO DE QUE HAYA OCURRIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UN DUI O CONDENA POR DROGAS:*

*Explique a continuación, por qué la Autoridad compartida para tomar decisiones sigue beneficiando al mayor interés de los menores.)*

---

---

---

---

---

**C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making, the following will apply, subject to approval by the Judge:**

*(ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Si los progenitores han acordado compartir la Autoridad para tomar decisiones, se aplicará lo siguiente, pendiente la aprobación del juez:)*

- 1. REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every \_\_\_\_\_ month(s) from the date of this document.**

*(REVISIÓN: Los progenitores se comprometen a revisar las condiciones de este acuerdo y llevar a cabo cualquier cambio necesario o deseado cada X mes(es) partir de la fecha de este documento.)*

- 2. CRITERIA. Our joint legal decision-making agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:**

*(REQUISITOS: nuestro acuerdo sobre la Autoridad compartida para tomar decisiones legales reúne los requisitos establecidos por la ley de Arizona, artículo 25-403.02 de las ARS, señalados a continuación:)*

- a. The best interests of the minor children are served;**  
*(Prevalece siempre el interés superior de los menores;)*

- b. Each parent’s rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;**

*(Mediante este Plan se indican los derechos y responsabilidades que cada uno de los progenitores asume en cuanto al cuidado personal de los menores y con respecto a las decisiones pertinentes a la educación, atención médica y educación religiosa;)*

**c. A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;**

*(El Plan contiene un horario del Régimen de crianza para los menores que es práctico y que incluye días feriados y vacaciones escolares;)*

**d. A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.**

*(Un procedimiento para el/los intercambio(s) o de los menores que señala la ubicación y responsabilidad del transporte.)*

**e. The Plan includes a procedure for periodic review;**

*(El Plan incluye un procedimiento para la revisión periódica;)*

**f. The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.**

*(En el Plan se señala el procedimiento a través del cual se pueden mediar o resolver los cambios propuestos, disputas y presuntos quebrantamientos.)*

**g. A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.**

*(Un procedimiento para la comunicación entre sí sobre cuestiones relativas a los menores, incluyendo los métodos y la frecuencia de comunicación.)*

**PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (as instructed on page 1)**

*(PARTE 4: FIRMA DE AMBOS PROGENITORES QUE SOLICITAN COMPARTIR LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES (como se indica en la página 1))*

**Signature of Party A:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte A:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**Signature of Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de Parte B:)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha:)*

**This signature page belongs to the form titled “Parenting Plan” and cannot be used with any other documents.** / *La página para las firmas le pertenece al formulario “Parenting Plan,” y no se puede utilizar con cualquier otro documento.*

**PART 5: AFFIDAVITS**

*(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)*

**I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.**

*(Declaro bajo pena de perjurio que lo susodicho es verdadero y correcto.)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner’s/Party A’s Signature**

*(Firma de Solicitante/Parte A)*

\_\_\_\_\_  
**Date**

*(Fecha)*

**STATE OF** \_\_\_\_\_

*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_

*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **(date)** / *(fecha)*

*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

**by / (por)** \_\_\_\_\_.

**(Notarial Officer’s Stamp or Seal)**

*((Estampilla o sello del funcionario notarial))*

\_\_\_\_\_  
**Notarial Officer/ (Funcionario notarial)**

\_\_\_\_\_  
**Respondent’s/Party B’s Signature**

*(Firma de Demandado/Parte B)*

\_\_\_\_\_  
**Date**

*(Fecha)*

**STATE OF** \_\_\_\_\_

*(ESTADO DE)*

**COUNTY OF** \_\_\_\_\_

*(CONDADO DE)*

**Subscribed and sworn to or affirmed before me this:** \_\_\_\_\_ **(Date)** / *(fecha)*

*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

**by / (por)** \_\_\_\_\_.

**(Notarial Officer’s Stamp or Seal)**

*((Estampilla o sello del funcionario notarial))*

\_\_\_\_\_  
**Notarial Officer / (Funcionario notarial)**

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de ATLAS:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** **OR**  **Attorney for**  **Petitioner** **OR**  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para el uso exclusivo de la Secretaria)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner/Party A**  
*(Nombre del Solicitante/Parte A)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_  
*(Número de caso:)*

\_\_\_\_\_  
**(Name of Respondent/Party B)**  
*(Nombre del Demandado/Parte B)*

**JOINT LEGAL DECISION-MAKING  
EDUCATION ORDER  
(ORDEN DE EDUCACIÓN DE  
AUTORIDAD COMPARTIDA PARA  
TOMAR DECISIONES)**

**THE COURT FINDS AS FOLLOWS: / (EL TRIBUNAL DICTA LO SIGUIENTE:)**

- The parties have the following minor child(ren) (hereinafter the “minor child(ren)”):**  
*(Las partes tienen los siguientes hijos menores:)((mencionados en adelante como “hijos menores”):)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_  
(Número de caso:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

**Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

**Born:** \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

2. **An order regarding legal decision-making and/or parenting time in the best interests of the minor child(ren) (also referred to as a “Parenting Plan”) was entered by this Court on (insert date)\_\_\_\_\_.**

*(Una orden tratando la facultad para tomar decisiones o el régimen de crianza en beneficio de los hijos menores (que además se conoce como “Plan de parentalidad”) fue dictada por este tribunal en la fecha de (escriba la fecha).)*

3. **A.R.S. § 25-401 defines two different types of legal decision-making. “Joint legal decision-making” means both parties share decision-making and neither party’s rights or responsibilities are superior except with respect to specified decisions as set forth by the court or the parties in the final judgment or order. “Sole legal decision-making” means one party has the legal right and responsibility to make major decisions for a child. In this case, the Court has awarded joint legal decision-making to the parties.**

*(El artículo 25-401 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés) precisa dos diferentes tipos de toma de decisiones. La “Autoridad compartida para tomar decisiones” se refiere a que ambas partes comparten la facultad de tomar decisiones y ninguna de las partes tiene derechos o responsabilidades superiores, excepto cuando se trata de ciertas decisiones que el tribunal o las partes establecieron en la sentencia definitiva u orden. La “Autoridad exclusiva para tomar decisiones” significa que se le atribuye a solo una de las partes el derecho legítimo y responsabilidad para tomar decisiones pertinentes a los hijos menores. En este caso particular, el tribunal les ha concedido a las partes la Autoridad compartida para tomar decisiones.)*

4. **It furthers the best interests of the minor child(ren) for this Court to enter the following school-specific order that reflects relevant provisions under the Parenting Plan. This order serves to supplement, but not modify or replace, the provisions set forth in the Parenting Plan. If there is a conflict between this order and the current Parenting Plan, the Parenting Plan controls. For the purposes of this order, the terms apply equally to schools, pre-schools, and institutional childcare providers.**

Case Number: \_\_\_\_\_

(Número de caso:)

*(Promueve el interés superior de los hijos menores que este tribunal emita la siguiente orden en materia educativa que refleja las disposiciones pertinentes establecidas en el Plan de parentalidad. Esta orden actúa como suplemento, y no se usará para modificar o reemplazar, las disposiciones que figuran en el Plan de parentalidad jurídico. Si existe alguna divergencia entre esta orden y el Plan de parentalidad vigente, se debe recurrir al Plan de parentalidad. A los efectos de esta orden, las condiciones se aplicarán de igual manera a las escuelas, programas preescolares, y los establecimientos públicos para el acogimiento de niños.)*

- 5. This order is binding upon the parties, who are responsible for complying with its terms and the terms in the Parenting Plan. It is not binding on a school but is provided as guidance for the child(ren)'s schools.**

*(Esta orden es de obligado cumplimiento para las partes, quienes asumen la responsabilidad de cumplir con sus condiciones, y las condiciones que figuran en el Plan de parentalidad. No es vinculante para la escuela, pero se ofrece como guía para el centro escolar de los hijos menores.)*

**Based thereon, / (En base a ello,)**

**IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS: / (SE DICTA LO SIGUIENTE:)**

- 1. Delivery to School. / (Entrega a la escuela.)**

**The parties are required to provide a copy of this order to the minor child(ren)'s school(s).**

*(Será la obligación de las partes proporcionar una copia de esta orden a la(s) escuela(s) de los hijos menores.)*

- 2. Joint Legal Decision-making. / (Autoridad compartida para tomar decisiones.)**

**The parties have been awarded joint legal decision-making. As it relates to this Education Order, legal decisions include school selection, enrollment/withdrawal, and special services (IEP/504 Plans). In the event the parties cannot agree (select appropriate box):**

*(Se les ha concedido a las partes la Autoridad compartida para tomar decisiones. Con respecto a esta Orden de educación, las decisiones legales incluyen la elección del centro escolar, matriculación / retiro, y los servicios especiales (Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés)). A falta de acuerdo entre las partes, (seleccione la casilla adecuada):*

**Joint Decision-making: Neither party is entitled to any greater decision-making authority. No change can be made, nor any action taken, unless the parties agree or a court order resolves the issue.**

*(Autoridad compartida para tomar decisiones: No se le atribuye a una de las partes una mayor autoridad de decidir. Ningún cambio puede ser realizado ni acción tomada, a no*



Case Number: \_\_\_\_\_

(Número de caso:)

*ser que las partes hayan arribado a un acuerdo o un mandato jurídico resuelva la controversia.)*

**Joint Decision-making with a party having either “Final” or “Presumptive” Authority: Subject to the terms set forth in the Parenting Plan, decisions will be made by (indicate which party has “presumptive” or “final” authority):**

*(Autoridad compartida para tomar decisiones con la autoridad “presuntiva” o “definitiva” atribuida a una de las partes: Con sujeción a las condiciones establecidas en el Plan de parentalidad, la facultad de tomar decisiones se le otorga a (indique la parte que tendrá la autoridad “presuntiva” o “definitiva”):)*

**Petitioner/Party A**  
*(Solicitante / Parte A)*

**Respondent/Party B**  
*(Demandado / Parte B)*

### 3. **School Selection.** / *(Elección del centro educativo.)*

**Enrollment of the minor child(ren) in a particular school is subject to the school’s policies or rules, space availability, enrollment restrictions set by the school or school district or its authorizer (if a charter school), and state law. A party may submit enrollment documentation to the school of choice solely for the purpose of reserving the minor child(ren)’s place at the school. Neither party is restricted from selecting their preference of school for open enrollment purposes.**

*(La matriculación de los hijos menores en una escuela particular será sometida a las normas o reglamentos del instituto escolar, la disponibilidad de espacio, las condiciones de inscripción fijadas por el centro escolar, distrito escolar o su autorizador (escuelas semiautónomas), y las leyes estatales. – Cada una de las partes podrá someter los documentos de matriculación a la escuela de su preferencia, exclusivamente para reservar la plaza escolar del hijo menor en el centro escolar. Las partes podrán elegir el centro escolar de su preferencia sin limitación alguna para los plazos de admisión.)*

### 4. **Special Services.** / *(Servicios especiales.)*

**If the minor child(ren) is/are eligible for or being considered for a 504 Plan, an Individualized Education Program (IEP), an Individualized Service Plan (ISP), or other special services:**

*(Si el/los hijo(s) menor(es) está(n) bajo proceso de examinación o reúne(n) los requisitos para participar en un Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP), Plan de Servicio Individualizado (ISP, por sus siglas en inglés), u otros servicios especiales:)*

- **An evaluation as to the minor child(ren)’s eligibility for special services shall proceed so long as at least one party consents.**

*(La evaluación de la elegibilidad del(los) hijo(s) menor(es) para servicios especiales se llevará a cabo siempre y cuando al menos una de las partes dé su consentimiento.)*

- **Both parties are entitled to attend all meetings with school officials that parents are permitted to attend.**

*(Ambas partes tendrán el derecho de asistir a cada una de las reuniones con los funcionarios escolares siempre y cuando se permita la participación parental.)*

- **Both parties are authorized to have access to all special services records and testing results.**

*(Se les autoriza a ambas partes el acceso a todos los expedientes de servicios especiales y resultados de pruebas.)*

- **Upon completion of any evaluations or assessments, if there is no agreement between the parties regarding the provision of special education and related special services, the decision of how to proceed must be decided in accordance with the legal decision-making orders of the court.**

*(Al concluir cualquier evaluación o prueba, si no hay acuerdo entre las partes con respecto a la provisión de educación especial y servicios especiales relacionados, la determinación de cómo proceder debe realizarse conforme a las órdenes de Autoridad para tomar decisiones del tribunal.)*

5. **Parenting Time and Child Pick-Up.** / *(Régimen de crianza y Deber de recoger a los hijos menores.)*

**The school should not use the parenting schedule as a basis to deny either party access to their minor child(ren), nor may either party instruct the school to limit contact, unless otherwise ordered. Each party may pick up the minor child(ren) from school and each may authorize other individuals to pick up the minor child(ren) unless there are limitations under the terms of the current Parenting Plan or another court order.**

*(Se le prohíbe a la escuela usar el horario de parentalidad como fundamento para negarle a cualquiera de las partes el acceso a sus hijos, ni podrán las partes indicarle al centro escolar que limite el contacto, a no ser que se ordene lo contrario. Ambas partes podrán recoger a los hijos menores del centro escolar y cada parte podrá designar a otras personas para que recojan a los hijos menores, a no ser que existan limitaciones señaladas en el Plan de parentalidad vigente u otra orden del tribunal.)*

6. **Contact Information.** / *(Información de contacto.)*

**Each party's home address, e-mail, cell phone and any other contact information must be provided to the school and listed by the school as the contact information for the minor child(ren). Additional emergency contacts may be listed, but in the event of a dispute between the parties, the school must list any person requested by either party until the parties reach an agreement or secure a court order to the contrary. In the event of an emergency, either party may make decisions for the minor child(ren)'s immediate care.**

*(Se le debe facilitar al centro escolar el domicilio, correo electrónico, número de teléfono móvil, u otro tipo de información de contacto de las dos partes, estos datos serán listados por la escuela como los datos de contacto para las comunicaciones sobre los hijos menores. Se permite incluir contactos adicionales en la lista, pero en defecto de acuerdo entre las partes, la escuela tendrá que incluir en la lista a cada una de las personas solicitadas por las partes hasta que las partes lleguen a un consenso o establezcan una orden jurídica que indique lo*

*contrario. En casos de urgencia, ambas partes podrán tomar decisiones relativas al cuidado inmediato de los hijos menores.)*

**7. Access to School Grounds. / (Acceso al recinto escolar.)**

**Subject to the policies of the school, or any provisions set forth in the Parenting Plan or other order of the court, there are no restrictions on either party's right to participate in school activities or events, or engage in any parent volunteer activities, that parents are generally permitted to participate in.**

*(Con sujeción a las políticas del centro escolar o cualquier disposición especificada en el Plan de parentalidad u otras órdenes del tribunal, no se imponen limitaciones en cuanto al derecho que tienen ambas partes para participar en actividades o eventos escolares, o para involucrarse en actividades de voluntariado parental, que generalmente se les permite realizar.)*

**8. Access to School Records and Parent Portal.**

*(Acceso a los expedientes académicos y Portales escolares para padres.)*

**Both parties are entitled to equal access to the minor child(ren)'s school records. Neither party may restrict the other parent's access to information. Further, each party is individually responsible for contacting the school and requesting to be included on any mailing or distribution list.**

*(Ambas partes tendrán el mismo derecho de acceso a los expedientes académicos de los hijos menores. En ningún caso podrá una de las partes limitar el acceso a la información de la contraparte. Adicionalmente, cada parte asume la responsabilidad individual de comunicarse con el centro escolar para solicitar ser incluida en las listas de correo o distribución.)*

**Both parties are entitled to access the school's student information system or online parent portal(s) (e.g., ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). Unless the school allows each party to have an individual login account, the parties shall create a joint login ID and password, which will not be changed or modified without the consent of the other party.**

*(Las dos partes tienen derecho a que se les facilite el acceso al sistema de información de estudiantes o portal(es) escolar(es) para padres (p. ej. ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). A menos que la escuela permita que cada parte registre su propio inicio de sesión, las partes tendrán que generar una identificación y una contraseña de ingreso compartida, y no se permitirá el cambio o la modificación de estos datos sin el consentimiento de la otra parte.)*

**9. Parent-Teacher Conferences. / (Reuniones de padres e instructores.)**

**Each of the parties has equal right to confer with teachers and counselors concerning the minor child(ren)'s education and other activities. The parties may request joint or separate parent-teacher conferences, and the school may or may not accommodate the request.**

Case Number: \_\_\_\_\_

(Número de caso:)

*(Las dos partes tienen el mismo derecho a reunirse con los instructores y consejeros para recibir información sobre el proceso educativo y otras actividades de los hijos menores. Las partes pueden pedir reuniones de padres e instructores conjuntas o separadas. La escuela, a su discreción, puede decidir cumplir o no con dicha solicitud.)*

**10. Future Litigation.** / *(Litigios en lo sucesivo.)*

**The parties must make best efforts to agree upon the admission of school records or communications without the need for foundational testimony or agree upon the submission of an affidavit from the custodian of records to authenticate the records in lieu of testimony, whenever possible. If a teacher or school official is required for substantive testimony, the scheduling of such testimony will, when possible, be set at a time that is least disruptive to the school, its other students, and its operations. Presumptively, accommodations will be made to allow virtual appearances by the teacher or school official.**

*(Las partes realizarán sus mayores esfuerzos para alcanzar un consenso sobre los expedientes académicos o comunicaciones sin tener que recurrir al testimonio fundamental, o de ser posible acordarán mutuamente que, en lugar de testimonio, se permita la presentación de una declaración jurada por parte del custodio de historiales para autenticar los registros. Si se requiere el testimonio sustantivo de un instructor o funcionario escolar, la programación de dicho testimonio, cuando sea posible, se fijará durante el horario que sea menos perjudicial para la escuela, sus otros estudiantes y sus funciones. Presuntamente, se desempeñarán adaptaciones para permitir la comparecencia virtual del instructor o funcionario escolar.)*

**11. Additional Education-Related Orders.** / *(Órdenes adicionales relativas a la educación.)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Signed this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_  
*(Se firma el XX día de XX 20XX)*

By: / *(Por)* \_\_\_\_\_  
**Judicial Officer** / *(Funcionario judicial)*  
**Superior Court of Maricopa County**  
*(Tribunal Superior del condado de Maricopa)*

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de ATLAS:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** **OR**  **Attorney for**  **Petitioner** **OR**  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

*For Clerk's Use Only  
(Para el uso exclusivo de la  
Secretaría)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner/Party A**  
*(Nombre del Solicitante/Parte A)*

**Case Number:** \_\_\_\_\_  
*(Número de caso:)*

\_\_\_\_\_  
**(Name of Respondent/Party B)**  
*(Nombre del Demandado/Parte B)*

**SOLE LEGAL DECISION-MAKING  
EDUCATION ORDER  
(ORDEN DE EDUCACIÓN DE  
AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA  
TOMAR DECISIONES)**

**THE COURT FINDS AS FOLLOWS: / (EL TRIBUNAL DICTA LO SIGUIENTE:)**

- 1. The parties have the following minor child(ren) (hereinafter the “minor child(ren)”):**  
*(Las partes tienen los siguientes hijos menores:)((mencionados en adelante como “hijos menores”):)*

**Name:** \_\_\_\_\_  
*(Nombre:)*

**Born:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha de nacimiento:)*

**Name:** \_\_\_\_\_  
*(Nombre:)*

**Born:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha de nacimiento:)*

Case Number: \_\_\_\_\_  
(Número de caso:)

Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre:)  
Name: \_\_\_\_\_  
(Nombre:)

Born: \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
Born: \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
Born: \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
Born: \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)  
Born: \_\_\_\_\_  
(Fecha de nacimiento:)

2. **An order regarding legal decision-making and/or parenting time in the best interests of the minor child(ren) (also referred to as a “Parenting Plan”) was entered by this Court on (insert date) \_\_\_\_\_.**

*(Una orden tratando la facultad para tomar decisiones o el régimen de crianza en beneficio de los hijos menores (que además se conoce como “Plan de parentalidad”) fue dictada por este tribunal en la fecha de (escriba la fecha).)*

3. **A.R.S. § 25-401 defines two different types of legal decision-making. “Joint legal decision-making” means both parties share decision-making and neither party’s rights or responsibilities are superior except with respect to specified decisions as set forth by the court or the parties in the final judgment or order. “Sole legal decision-making” means one party has the legal right and responsibility to make major decisions for a child. In this case, the Court has awarded sole legal decision-making to one party.**

*(El artículo 25-401 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés) precisa dos diferentes tipos de toma de decisiones. La “Autoridad compartida para tomar decisiones” se refiere a que ambas partes comparten la facultad de tomar decisiones y ninguna de las partes tiene derechos o responsabilidades superiores, excepto cuando se trata de ciertas decisiones que el tribunal o las partes establecieron en la sentencia definitiva u orden. La “Autoridad exclusiva para tomar decisiones” significa que se le atribuye a solo una de las partes el derecho legítimo y responsabilidad para tomar decisiones pertinentes a los hijos menores. En este caso particular, el tribunal le ha concedido a una de las partes la Autoridad exclusiva para tomar decisiones.)*

4. **It furthers the best interests of the minor child(ren) for this Court to enter the following school-specific order that reflects relevant provisions under the Parenting Plan. This order serves to supplement, but not modify or replace, the provisions set forth in the Parenting Plan. If there is a conflict between this order and the current Parenting Plan, the Parenting Plan controls. For the purposes of this order, the terms apply equally to schools, pre-schools, and institutional childcare providers.**

Case Number: \_\_\_\_\_

(Número de caso:)

*(Promueve el interés superior de los hijos menores que este tribunal emita la siguiente orden en materia educativa que refleja las disposiciones pertinentes establecidas en el Plan de parentalidad. Esta orden actúa como suplemento, y no se usará para modificar o reemplazar, las disposiciones que figuran en el Plan de parentalidad jurídico. Si existe alguna divergencia entre esta orden y el Plan de parentalidad vigente, se debe recurrir al Plan de parentalidad. A los efectos de esta orden, las condiciones se aplicarán de igual manera a las escuelas, programas preescolares, y los establecimientos públicos para el acogimiento de niños.)*

5. **This order is binding upon the parties, who are responsible for complying with its terms and the terms in the Parenting Plan. It is not binding on a school but is provided as guidance for the child(ren)'s schools.**

*(Esta orden es de obligado cumplimiento para las partes, quienes asumen la responsabilidad de cumplir con sus condiciones, y las condiciones que figuran en el Plan de parentalidad. No es vinculante para la escuela, pero se ofrece como guía para el centro escolar de los menores.)*

**Based thereon, / (En base a ello,)**

**IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS: / (SE DICTA LO SIGUIENTE:)**

1. **Delivery to School. / (Entrega a la escuela.)**

**The parties are required to provide a copy of this order to the minor child(ren)'s school(s).**

*(Será la obligación de las partes proporcionar una copia de esta orden a la(s) escuela(s) de los hijos menores.)*

2. **Sole Legal Decision-making. / (Autoridad exclusiva para tomar decisiones.)**

**Sole legal decision-making authority has been awarded to (indicate which party has sole legal decision-making):**  Petitioner/Party A  Respondent/Party B

*(La Autoridad exclusiva para tomar decisiones se la ha concedido a (indique a cuál parte se le atribuye la facultad exclusiva para tomar decisiones): X Solicitante / Parte A  
X Demandado / Parte B )*

**As it relates to this Education Order, legal decisions include school selection, enrollment/withdrawal, and special services (IEP/504 Plans).**

*(Con respecto a esta Orden de educación, las decisiones legales incluyen la elección del centro escolar, matriculación / retiro, y los servicios especiales (Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés)).*

3. **School Selection.** / *(Elección del centro educativo.)*

**Only the party with sole legal decision-making authority has the authority to select the minor child(ren)'s school. However, enrollment of the minor child(ren) in a particular school is subject to the school's policies or rules, space availability, enrollment restrictions set by the school or school district or its authorizer (if a charter school), and state law.**

*(Solo la parte con la autoridad exclusiva para tomar decisiones legítimas tendrá la facultad de elegir la escuela de los hijos menores. Sin embargo, la matriculación de los hijos menores en una escuela particular será sometida a las normas o reglamentos del instituto escolar, la disponibilidad de espacio, las condiciones de inscripción fijadas por el centro escolar, distrito escolar o su autorizador (escuelas semiautónomas), y las leyes estatales.)*

4. **Special Services.** / *(Servicios especiales.)*

**If the minor child(ren) is/are eligible for or being considered for a 504 Plan, an Individualized Education Program (IEP), an Individualized Service Plan (ISP), or other special services, only the party with sole legal decision-making has the authority to consent to evaluation and/or the child(ren)'s participation in special education and related special services.**

*(Si el/los hijo(s) menor(es) está(n) bajo proceso de examinación o reúne(n) los requisitos para participar en un Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP), Plan de Servicio Individualizado (ISP, por sus siglas en inglés), u otros servicios especiales, solo la parte con la autoridad exclusiva para tomar decisiones legales tiene la facultad de otorgar su consentimiento para la evaluación o la participación del/de los menor(es) en educación especial y servicios especializados relacionados.)*

**Both parties are entitled to attend all meetings with school officials that parents are permitted to attend. Both parties are authorized to have access to all special services records and testing results.**

*(Ambas partes tendrán el derecho de asistir a cada una de las reuniones con los funcionarios escolares siempre y cuando se permita la participación parental. Se les autoriza a ambas partes el acceso a todos los expedientes de servicios especiales y resultados de pruebas.)*

5. **Parenting Time and Child Pick-Up.** / *(Régimen de crianza y Deber de recoger a los hijos menores.)*

**The school should not use the parenting schedule as a basis to deny either party access to their minor child(ren), nor may either party instruct the school to limit contact, unless otherwise ordered. Each party may pick up the minor child(ren) from school and each may authorize other individuals to pick up the minor child(ren), unless there are limitations under the terms of the current Parenting Plan or other court order.**



*(Se le prohíbe a la escuela usar el horario de parentalidad como fundamento para negarle a cualquiera de las partes el acceso a sus hijos, ni podrán las partes indicarle al centro escolar que limite el contacto, a no ser que se ordene lo contrario. Ambas partes podrán recoger a los hijos menores del centro escolar y cada parte podrá designar a otras personas para que recojan a los hijos menores, a no ser que existan limitaciones señaladas en el Plan de parentalidad vigente u otra orden del tribunal.)*

**6. Contact Information.** / *(Información de contacto.)*

**Each party's home address, e-mail, cell phone and any other contact information must be provided to the school and listed by the school as the contact information for the minor child(ren). Additional emergency contacts may be listed, but in the event of a dispute between the parties, the school must list any person requested by either party until the parties reach an agreement or secure a court order to the contrary. In the event of an emergency, either party may make decisions for the minor child(ren)'s immediate care.**

*(Se le debe facilitar al centro escolar el domicilio, correo electrónico, número de teléfono móvil, u otro tipo de información de contacto de las dos partes, estos datos serán listados por la escuela como los datos de contacto para las comunicaciones sobre los hijos menores. Se permite incluir contactos adicionales en la lista, pero en defecto de acuerdo entre las partes, la escuela tendrá que incluir en la lista a cada una de las personas solicitadas por las partes hasta que las partes lleguen a un consenso o establezcan una orden jurídica que indique lo contrario. En casos de urgencia, ambas partes podrán tomar decisiones relativas al cuidado inmediato de los hijos menores.)*

**7. Access to School Grounds.** / *(Acceso al recinto escolar.)*

**Subject to the policies of the school, or any provisions set forth in the Parenting Plan or other order of the court, there are no restrictions on either party's right to participate in school activities or events, or engage in any parent volunteer activities, that parents are generally permitted to participate in.**

*(Con sujeción a las políticas del centro escolar o cualquier disposición especificada en el Plan de parentalidad u otras órdenes del tribunal, no se imponen limitaciones en cuanto al derecho que tienen ambas partes para participar en actividades o eventos escolares, o para involucrarse en actividades de voluntariado parental, que generalmente se les permite realizar.)*

**8. Access to School Records and Parent Portal.**

*(Acceso a los expedientes académicos y Portales escolares para padres.)*

**Both parties are entitled to equal access to the minor child(ren)'s school records. Neither party may restrict the other party's access to information. Further, each**

**party is individually responsible for contacting the school and requesting to be included on any mailing or distribution list.**

*(Ambas partes tendrán el mismo derecho de acceso a los expedientes académicos de los hijos menores. En ningún caso podrá una de las partes limitar el acceso a la información de la contraparte. Adicionalmente, cada parte asume la responsabilidad individual de comunicarse con el centro escolar para solicitar ser incluida en las listas de correo o distribución.)*

**Both parties are entitled to access the school's student information system or online parent portal(s) (e.g., ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). Unless the school allows each party to have an individual login account, the parties must create a joint login ID and password, which will not be changed or modified without the consent of the other party.**

*(Las dos partes tienen derecho a que se les facilite el acceso al sistema de información de estudiantes o portal(es) escolar(es) para padres (p. ej. ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). A menos que la escuela permita que cada parte registre su propio inicio de sesión, las partes tendrán que generar una identificación y una contraseña de ingreso compartida, y no se permitirá el cambio o la modificación de estos datos sin el consentimiento de la otra parte.)*

**9. Parent-Teacher Conferences. / (Reuniones de padres e instructores.)**

**Each of the parties has the equal right to confer with teachers and counselors concerning the minor child(ren)'s education and other activities. The parties may request joint or separate parent-teacher conferences, and the school may or may not accommodate the request.**

*(Las dos partes tienen el mismo derecho a reunirse con los instructores y consejeros para recibir información sobre el proceso educativo y otras actividades de los hijos menores. Las partes pueden pedir reuniones de padres e instructores conjuntas o separadas. La escuela, a su discreción, puede decidir cumplir o no con dicha solicitud.)*

**10. Future Litigation. / (Litigios en lo sucesivo.)**

**The parties must make best efforts to agree upon the admission of school records or communications without the need for foundational testimony or agree upon the submission of an affidavit from the custodian of records to authenticate the records in lieu of testimony, whenever possible. If a teacher or school official is required for substantive testimony, the scheduling of such testimony will, when possible, be set at a time that is least disruptive to the school, its other students, and its operations. Presumptively, accommodations will be made to allow virtual appearances by the teacher or school official.**

**Case Number:** \_\_\_\_\_

(Número de caso:)

*(Las partes realizarán sus mayores esfuerzos para alcanzar un consenso sobre los expedientes académicos o comunicaciones sin tener que recurrir al testimonio fundamental, o de ser posible acordarán mutuamente que, en lugar de testimonio, se permita la presentación de una declaración jurada por parte del custodio de historiales para autenticar los registros. Si se requiere el testimonio substantivo de un instructor o funcionario escolar, la programación de dicho testimonio, cuando sea posible, se fijará durante el horario que sea menos perjudicial para la escuela, sus otros estudiantes y sus funciones. Presuntamente, se desempeñarán adaptaciones para permitir la comparecencia virtual del instructor o funcionario escolar.)*

**11. Additional Education-Related Orders:** / *(Órdenes adicionales relativas a la educación.)*

---

---

---

**Signed this** \_\_\_\_\_ **day of** \_\_\_\_\_ **20** \_\_\_\_\_  
*(Se firma el XX día de XX 20XX)*

**By:** / *(Por)* \_\_\_\_\_

**Judicial Officer** / *(Funcionario judicial)*

**Superior Court of Maricopa County** / *(Tribunal Superior de Maricopa)*

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de ATLAS:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** OR  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

**CHILD SUPPORT WORKSHEET**

*(HOJA DE CÁLCULO DE PENSIÓN ALIMENTICIA)*

**Petitioner/Party A:** \_\_\_\_\_ **Case No.** \_\_\_\_\_

*(Peticionante/Parte A:)*

*(Número de caso)*

**Respondent/Party B:** \_\_\_\_\_ **ATLAS:** \_\_\_\_\_

*(Demandado/Parte B:)*

*(Número Atlas:)*

**Total Number of Children:** \_\_\_\_\_

*(Número total de menores:)*

**Parenting Plan:**  **Party A**  **Party B**  **equal**  
*(Plan de parentalidad:)* *(Parte A)* *(Parte B)* *(compartido por igual)*

**Child Support Income figures for the OTHER PARENT are:**

(Las cifras de los Ingresos para la pensión alimenticia DEL OTRO PADRE son:)

- ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement.** / (REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)
- ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.** / (CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)
- ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).** / (ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)

**PARTY A**  
(PARTE A)

**PARTY B**  
(PARTE B)

**Child Support Income**  
(Pre-Tax Income. Before deductions.)

\$ \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_

(Ingresos para la pensión alimenticia  
(Ingreso antes de impuestos y deducciones.))

**Adjustments to Child Support Income: [Mandatory]**

(Ajustes a los Ingresos para la pensión alimenticia: [Obligatorio])

**Court-Ordered Spousal Maintenance** \$ \_\_\_\_\_  
(Paid)/Received

\$ \_\_\_\_\_

(Manutención conyugal ordenada por el tribunal  
((Pagada) / Recibida)

**Court-Ordered Child Support** \$ \_\_\_\_\_  
**of Other Relationships (Actually Paid)**

\$ \_\_\_\_\_

(Pensión alimenticia de menores de otras relaciones ordenadas por el tribunal (suma efectivamente pagada))

**Support of Children[ren] from Other** \$ \_\_\_\_\_  
**Relationship A: \_\_\_\_\_ B: \_\_\_\_\_**

\$ \_\_\_\_\_

(Manutención de menores de otra relación  
A: XX B: XX)

**Adjusted Child Support Income**

\$ \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_

(Ingresos para la pensión alimenticia ajustados)

**Combined Adjusted Child Support Income** \$ \_\_\_\_\_

(Ingresos para el cálculo de pensión alimenticia ajustados combinados)

Case No. \_\_\_\_\_  
(Número de caso)

**Basic Child Support Obligation for \_\_\_\_\_ Children** \$ \_\_\_\_\_  
(Obligación básica de pensión alimenticia para XX menores)

**Adjustments to Basic Combined Child Support Obligation:**  
(Ajustes a la obligación básica de pensión alimenticia ajustada combinada)

**Adjustment for \_\_\_ Children over Age 12 at 10 % [Mandatory]** \$ \_\_\_\_\_  
(Ajuste de 10 % para XX hijos menores que tienen más de 12 años de edad  
[Obligatorio])

**Medical, Dental, and Vision Insurance** \$ \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
**Paid by [Mandatory]**  
(Seguro médico / dental / de la vista parte que paga por el seguro [Obligatorio])

**Monthly Child Care Costs for \_\_\_\_\_ Children Paid by [Discretionary]** \$ \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
(Costos por servicios de guardería para XX menores Parte que paga por los servicios de guardería [Discrecional])

**Extra Education Expenses Paid by \_\_\_\_\_ [Discretionary]** \$ \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
(Gastos educativos adicionales pagados por [Discrecional])

**Extraordinary (Gifted or Special Needs) Child Expenses Paid by [Discretionary]** \$ \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
(Gastos para menores extraordinarios (aptitudes sobresalientes o con necesidades especiales) Parte que paga por los gastos de menores extraordinarios [Discrecional])

**Total Child Support Obligation** \$ \_\_\_\_\_  
(Obligación total de pensión alimenticia)

**Each Parent's Proportionate Percentage of Combined Adjusted Child Support Income** \_\_\_\_\_% \_\_\_\_\_%  
(Porcentaje proporcional de cada uno de los padres de los ingresos para la pensión alimenticia ajustados combinados)

**Each Parent's Proportionate Share of Total Support Obligation** \$ \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
(Parte proporcional de cada padre de la obligación total de pensión alimenticia)

**Parenting Time Adjustment** / (Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)

**Using Parenting Time Table** \$ \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
**for \_\_\_\_\_ Days at \_\_\_\_\_% [Mandatory]**  
(Utilizando la tabla de régimen de crianza por XX días con XX % [Obligatorio])

Case No. \_\_\_\_\_  
(Número de caso)

**Total Adjustments to Child Support Obligation from Above**                    \$ \_\_\_\_\_                    \$ \_\_\_\_\_  
(Ajustes totales a la obligación de pensión alimenticia anteriormente enumerada)

**Presumptive Child Support Obligation**                    \$ \_\_\_\_\_                    \$ \_\_\_\_\_  
(Presunta obligación de pensión alimenticia)

**Self-Support Reserve Test for Parent Who Will Pay**  
(Prueba de autosuficiencia económica para el padre que pagará)

**Adjusted Child Support Income:** \$ \_\_\_\_\_ [Discretionary]  
(Ingresos para la pensión alimenticia ajustados: \$XX [Discrecional])

**Less Reserve Amount**                    \$ \_\_\_\_\_                    \$ \_\_\_\_\_  
( \$ \_\_\_\_\_ )  
(Menos el Monto de autosuficiencia económica (\$XX))

**Monthly Child Support to be Paid by** \_\_\_\_\_ **to** \_\_\_\_\_  
(XX tendra que pagarle la Pensión alimenticia mensual a XX)  
\$ \_\_\_\_\_                    \$ \_\_\_\_\_

**I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.**  
(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

**Executed on:** \_\_\_\_\_  
(Ejecutado el:) **Date / (Fecha)**

\_\_\_\_\_  
**SIGNATURE / (FIRMA)**

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Persona que presenta el documento:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Domicilio (si no es confidencial):)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** \_\_\_\_\_

*(Teléfono:)*

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Correo electrónico:)*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de ATLAS:)*

**Lawyer's Bar Number:** \_\_\_\_\_

*(Núm. de Colegio de Abogados:)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** OR  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

*(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)*

For Clerk's Use Only  
*(Para uso de la Secretaria solamente)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

\_\_\_\_\_  
**Petitioner/Party A / (Peticionante/Parte A)**

\_\_\_\_\_  
**Date of Birth (Month, Date, Year)**  
*(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))*

\_\_\_\_\_  
**Respondent/Party B / (Demandado(a)/Parte B)**

\_\_\_\_\_  
**Date of Birth (Month, Date, Year)**  
*(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))*

**The Court finds that: / (El tribunal determina que:)**

**1. Party A:** \_\_\_\_\_ **and**  
*(Parte A:)* \_\_\_\_\_ *(y)*

**Party B:** \_\_\_\_\_  
*(Parte B:)*

**Case No.** \_\_\_\_\_  
*(Número de caso)*

**ATLAS No.** \_\_\_\_\_  
*(Nº de ATLAS)*

**CHILD SUPPORT ORDER  
(ORDEN DE MANUTENCION DE  
MENORES)  
A.R.S. § 25-503**



**Have a duty to support the following children:** / *(Tienen la obligación de mantener a los siguientes menores:)*

<b>Child(ren)'s Name(s)</b> <i>(Nombre del/de los menor(es))</i>	<b>Date of Birth</b> <i>(Fecha de nacimiento)</i>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

**2. Child Support Guidelines:** The required financial factors and any discretionary adjustments pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Child Support Worksheet, attached and incorporated by reference. / *(Pautas De Manutención De Menores: Los factores financieros requeridos y cualquier ajuste discrecional, de conformidad con las pautas de pensión alimenticia de Arizona, se establecen en la Hoja de cálculo de pensión alimenticia que se adjunta e incorpora como referencia.)*

**3. Child Support:** / *(Manutención de los hijos:)*

Party A  Party B is obligated to pay child support to  Party A  Party B in the amount of: \$ \_\_\_\_\_ per Month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation.

*(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación.)*

Party A  Party B is obligated to pay child support to  Party A  Party B in the amount of \$ \_\_\_\_\_ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation. This amount is an appropriate amount to award for child support in this case except that the Court finds it more appropriate and just to make a rounding adjustment to the exact guideline amount for ease of calculation to \$ \_\_\_\_\_ per month.

*(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. Esta cantidad es una cantidad apropiada para la manutención de menores en este caso salvo que el tribunal lo considera más apropiado y justo hacer un ajuste redondeo a la cantidad exacta de la pauta para la facilidad de cálculos a \$XXX por mes.)*

Party A  Party B is obligated to pay child support to  Party A  Party B in the amount of \$\_\_\_\_\_ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.

*(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)*

**After deviation the child support order is \$\_\_\_\_\_ per month.**  
*(Después de la desviación, la manutención de menores es \$XXX por mes.)*

Party A  Party B is obligated to pay child support to  Party A  Party B in the amount of \$\_\_\_\_\_ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.

*(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)*

**After deviation the child support order is \$\_\_\_\_\_ per month. Further, the parties have entered into a written agreement or their agreement is on the record and is free of duress and coercion with knowledge of the amount of child support that would have been ordered under the guidelines but for the agreement.**

*(Después de la desviación, la manutención de menores es \$XXX por mes. Además, las partes han firmado un acuerdo escrito o su acuerdo está en el registro y es sin compulsión y coacción con el conocimiento de la cantidad de manutención de menores que habría sido ordenada según las pautas, pero para el acuerdo.)*

**Reason(s) for deviation:** / *(Razones para la desviación:)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**4. Support Arrears: / (Manutención Atrasada:)**

Party A  Party B owes child support arrearages to  Party A  Party B  
in the total amount of \$ \_\_\_\_\_ for the time period of  
\_\_\_\_\_ through \_\_\_\_\_ plus  
accrued interest on prior child support arrearages due of \$ \_\_\_\_\_  
calculated through the date of \_\_\_\_\_.

*( Parte A Parte B debe manutención de menores atrasada a Parte A Parte B en el monto total de \$XXX por el periodo de tiempo de hasta más los intereses acumuladas en la manutención de menores atrasada previa de \$XXX calculada hasta la fecha de XXX.)*

**The Court finds no child support arrearages due and owing.**  
*(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores atrasada.)*

**No evidence was presented in support of child support arrearages.**  
*(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores atrasada.)*

**5. Past Support: / (Manutención Previa:)**

**It is appropriate to award  Party A  Party B an additional judgment for past support in the amount of \$ \_\_\_\_\_ for the period between the filing of this current petition and the date current child support is ordered to begin.**

*(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B para manutención previa en el monto de \$XXXX para el periodo entre la presentación de este petición actual y la fecha en que empezará la orden de manutención de menores actual.)*

**Temporary support or voluntary/direct support payments in the amount of \$ \_\_\_\_\_ were paid during the period above; therefore, the past support is adjusted to \$ \_\_\_\_\_.**

*(Pagos de manutención temporal o voluntaria/pagos directos de manutención se hicieron en un monto de \$XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a \$XXXX.)*

It is appropriate to award  Party A  Party B an additional judgment in the amount of \$ \_\_\_\_\_ for past support owed from the date of separation, but not more than three years before the date of filing the current petition.

*(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B en el monto de \$XXXX para manutención previa debida, empezando la fecha de la separación, pero no más de tres años antes de la presentación de la petición actual.)*

Temporary support or voluntary/direct support payments in the amount of \$ \_\_\_\_\_ were paid during the period above; therefore, the past support is adjusted to \$ \_\_\_\_\_.

*(Pagos de manutención temporal o voluntaria/pagos directos de manutención se hicieron en un monto de \$XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a \$XXXX.)*

The Court finds no past support amount due and owing.  
*(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores previa.)*

No evidence was presented in support of past child support.  
*(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores previa.)*

The Court finds no temporary support or voluntary/direct support payments were paid.  
*(El tribunal concluye que no se hizo pagos temporales ni voluntarios ni pagos directos de manutención.)*

No evidence was presented in support temporary support or voluntary/direct support payments.  
*(No se presentó evidencia en apoyo de pagos temporales, voluntarios, o pagos directos de la manutención de menores.)*

**6. Interest: / (Intereses:)**

The Court finds interest in the amount of \$ \_\_\_\_\_ due to

Party A                       Party B

for the period of: \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_.

*(El tribunal concluye que se debe intereses en el monto de \$XXXX a Parte A Parte B para el periodo de:)*

**It Is Ordered That: / (Se Ordena Que:)**

**1. Child Support Judgment: / (Sentencia de Manutencion de Menores)**

Party A  Party B shall pay child support to \_\_\_\_\_ in the amount of \$\_\_\_\_\_ per month. This monthly amount, payable by income withholding order, shall be paid on the 1<sup>st</sup> day of each month beginning \_\_\_\_\_.

*(Parte A Parte B debe pagar manutención de menores a Parte A o Parte B en el monto de \$XXXX por mes.)*

**This monthly amount, payable by income withholding order, shall be paid on the 1<sup>st</sup> day of each month beginning \_\_\_\_\_.**

*(Esta cantidad mensual, pagada por orden de retención de ingresos, se debe de pagar el 1er día de cada mes empezando.)*

**2. Support Arrearages Judgment: / (Sentencia de Manutencion Atrasada:)**

Party A  Party B is granted judgment against \_\_\_\_\_ in the amount of \$\_\_\_\_\_ as and for child support arrearages for the period of \_\_\_\_\_ through the date of \_\_\_\_\_ together with interest on said amount at the legal rate of 10% per annum until paid in full, plus additional accrued interest on prior child support judgments of \$\_\_\_\_\_ calculated through the date of \_\_\_\_\_.

*(Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de \_\_\_\_\_ en el monto de \$XXXX para la manutención de menores atrasada por el periodo de hasta la fecha de \_\_\_\_\_ junto con intereses en dicha cantidad a la tasa legal de 10% por año hasta que se pague en su totalidad, más intereses adicionales acumulados en sentencias de manutención de menores previa de \$XXXX calculadas por la fecha de \_\_\_\_\_.)*

Party A  Party B shall pay, in addition to his or her current support payment, the amount of \$\_\_\_\_\_ per month toward this judgment, payable on the first day of each month, beginning \_\_\_\_\_ until paid in full.

*(Parte A Parte B debe de pagar, en adicción a su pago actual de manutención, el monto de \$XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)*

**NO Judgment for child support arrearages is entered. / (NO se ha otorgado una sentencia para manutención de menores atrasada.)**

**3. Past Support Judgment: / (Sentencia De Apoyo Anterior:)**

Party A     Party B    is granted a past support judgment against     Party A  
 Party B in the additional amount of \$\_\_\_\_\_.  Party A     Party B  
shall pay the additional amount of \$\_\_\_\_\_ per month toward this  
judgment, payable on the first day of each month commencing \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ until paid in full.

*(Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de en el monto de \$XXXX para la  
manutención de menores previa por el periodo en el monto adicional de \$XXXX. Parte A  
Parte B debe de pagar la cantidad adicional de \$XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada  
el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)*

**NO Judgment for past support is entered. / (NO Sentencia para manutención previa.)**

**4. Payments and Clearinghouse: All payments plus the statutory handling fee, shall be made through the Support Payment Clearinghouse pursuant to an Order of Assignment, or Income Withholding Order signed this date. Any time the full amount of support ordered is not withheld, the person obligated to pay (the obligor) remains responsible for the full monthly amount ordered. Payments not made directly through the Support Payment Clearinghouse shall be considered gifts unless otherwise ordered. All payments not made by an “Income Withholding Order” shall be made payable to and mailed directly to:**

*(Pagos y Camara De Compensacion: Todos los pagos más el costo de manejo se realiza a través de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención en conformidad con una “orden de asignación” o “una orden de retención de ingresos” firmado en esta fecha. Cada vez que el monto total de la manutención que se ordenó no se retiene, la persona obligada a pagar (deudor) sigue siendo responsable de la cantidad mensual completa ordenada. Los pagos no realizados directamente a través del apoyo de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención podrán ser considerados un regalo a menos que se ordene lo contrario. Todos los pagos no realizados por un “orden de retención de ingresos” serán pagaderos y enviados directamente a:)*

**Support Payment Clearinghouse  
P.O. Box 52107  
Phoenix, AZ 85072-2107**

- **Payments must include  Party A or  Party B’s name, and ATLAS number.**  
*(Los pagos deben contener el nombre de Parte A o Parte B (el pagador), el número de ATLAS.)*

- Pursuant to A.R.S. § 25-322, the parties shall submit current address information in writing to the Clerk of Superior Court and the Support Payment Clearinghouse immediately. The obligor (the party ordered to pay) shall within 10 days, submit the names and addresses of his or her employers or other payors. Both parties shall submit address changes within 10 days of the change.

*(De conformidad con A.R.S. § 25-322, las partes deben suministrar por escrito y de inmediato su dirección al secretario del Tribunal Superior y a la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención. El deudor (la parte ordenado a pagar) debe, dentro de un plazo de 10 días, suministrar los nombres y direcciones de sus empleadores u otros pagadores. Ambas partes deben actualizar sus direcciones dentro de 10 días de cualquier cambio.)*

**5. Total Monthly Payments:** / *(Pagos Mensuales En Totalidad:)*

Party A  Party B shall make total monthly payments to  Party A  Party B in the amount of \$ \_\_\_\_\_ per month, payable on the first day of each month, beginning \_\_\_\_\_ as follows:

*(Parte A Parte B debe de hacer pagos mensuales totals a Parte A Parte B en el monto de \$XXXX por mes, pagado el primer día de cada mes, empezando como sigue:)*

**Monthly Payments:** / *(Pagos mensuales:)*

<b>Current child support payment as ordered above:</b>	\$ _____
<i>(Pago actual de manutención de menores como es ordenado arriba:)</i>	
<b>Current spousal maintenance payment:</b>	\$ _____
<i>(Pago actual de manutención de cónyuge:)</i>	
<b>Support arrearage payment:</b>	\$ _____
<i>(Pago de manutención atrasada:)</i>	
<b>Clearinghouse handling fee:</b>	\$ _____ 8.00
<i>(Costo de manejo de la cámara de compensación:)</i>	
<b>Total Monthly Payment</b>	\$ _____
<i>(Pago Mensual Total)</i>	

**6. Medical, Dental, Vision Care Insurance For Minor Children:**

*(Seguro De Cuidado Medico, Dental, Y De La Vista Para Hijos Menores:)*

Party A  Party B is responsible for providing  medical  dental  vision care insurance for the minor child(ren) and shall continue to pay premiums for any medical, dental and vision policies covering the child(ren) that are currently included in the incorporated Parent’s Worksheet for Child Support.

*(Parte A Parte B es responsable por proveer seguro de cuidado médico dental de la vista para los hijos menores y debe continuar pagando las primas del seguro para*

*cualquier póliza de seguro médico, dental o de la vista que cubre a los menores que están incorporados en la hoja de cálculos de la manutención de menores.)*

**OR / (O)**

Party A  Party B shall be individually responsible for providing medical insurance for the minor child(ren) of the parties as soon as it becomes accessible and available at a reasonable cost, as neither party currently has the ability to obtain such medical insurance.

*( Parte A Parte B debe de ser responsable individualmente por proveer seguro médico para los menores de las partes tan pronto que sea accesible y disponible a un costo razonable, ya que ninguna de las partes actualmente tiene la habilidad de obtener dicho seguro médico.)*

**Medical, dental, and vision insurance, payments and expenses are based on the information in the Child Support Worksheet attached hereto and incorporated by reference.**

*(Los pagos y los gastos del seguro médico, dental y de la vista están basados en la información en la hoja de cálculos de la manutención de menores adjunta a la presente e incorporada por referencia.)*

**The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address, and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims. An insurance card must be provided to the other party. Notification must also be provided to the other party if coverage is no longer being provided for the child(ren).**

*(La parte ordenada a pagar debe mantener a la otra parte informada del nombre, dirección, y número de teléfono de la compañía de seguro y dar a la otra parte los documentos necesarios para presentar una reclamación al seguro. Se debe de proporcionar una tarjeta de seguro a la otra parte. También se tiene que proveer un aviso a la otra parte si ya no se va a proveer cobertura a los menores.)*

**7. Non-Covered Medical Expenses: / (Gastos Medicos No Cubiertos Por Seguro:)**

Party A is ordered to pay \_\_\_\_\_ % and  Party B is ordered to pay \_\_\_\_\_ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision, prescription and other health care charges for the minor child(ren).

*(Se ordena a Parte A pagar XXX % y se ordena a Parte B pagar XXX % de todos los gastos médicos, dentales, de la vista, prescripción, y otros razonables de los menores no cubiertos por el seguro.)*



- **A request for payment or reimbursement of uninsured medical, dental and/or vision costs must be provided to the other party within 180 days after the date the services occur.** / *(Una petición de pago o reembolso de gastos médicos, dentales, o de la vista no cubiertos por seguro debe ser proporcionados a la otra parte dentro de 180 días después de la fecha en que los servicios ocurren.)*
- **The party responsible for payment or reimbursement must pay their share, as ordered by the Court, or make acceptable payment arrangements with the provider or person entitled to reimbursement within 45 days after receipt of the request.**  
*(La parte responsable por el pago o el reembolso debe pagar su parte, como se ordena el tribunal, o hacer arreglos aceptables con el proveedor o la persona con derecho al reembolso dentro de 45 días después de la recepción de la solicitud.)*

**8. Travel Expenses:** The costs of travel related to parenting time over 100 miles one way shall be shared as follows: Party A \_\_\_\_\_ %      Party B \_\_\_\_\_ %

*(Costo De Viaje: Los costos de viaje relacionados al tiempo crianza más de 100 millas en un solo sentido se repartirán como sigue: Parte A XXX % Parte B XXX %)*

**9. Information Exchange:** The parties shall exchange financial information such as copies of tax returns, financial affidavits, and earnings statements every twenty-four months. At the time the parties exchange financial information, they shall also exchange residential addresses and the names and addresses of their employers unless the Court has ordered otherwise.

*(Intercambio De Informacion: Las partes cambiarán información financiera como copias de declaraciones de impuestos, declaraciones de ingresos, la hoja de cálculos para la manutención de menores, domicilios, y los nombres y direcciones de sus empleadores cada 24 meses.)*

**10. Tax Exemptions:** / *(Exenciones De Impuestos:)*

**The Court allocates the following federal tax exemption(s) for the dependent child(ren) as follows:**

*(El tribunal asigna las exenciones de impuestos federales por los menores dependientes como sigue:)*

Child's Name <i>(Nombre del menor)</i>	Date of Birth <b>(Month, Day, Year)</b> <i>(Fecha de nacimiento)</i> <i>(Mes, día, año)</i>	Party Entitled to Deduction <i>(Parte con derecho a deducción)</i>	For Calendar Year <i>(Para el año calendario)</i>
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte A) (Parte B)</i>	
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte A) (Parte B)</i>	
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte A) (Parte B)</i>	
		<input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte A) (Parte B)</i>	

**For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each child.**

*(En los años posteriores a los antes mencionados, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán el arreglo anterior para solicitar deducciones por cada menor.)*

Party A  Party B may claim the allocated tax exemptions only if all support and arrears ordered for the year have been paid by January 15<sup>th</sup> of the following year. An Internal Revenue Service form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return. *See IRS Form 8332 for more detailed information.*

*( Parte A Parte B puede reclamar las exenciones de impuestos solo si toda la manutención actual y atrasado para ese año ha sido pagada para el 15 de enero del año siguiente. Es posible que se tiene que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública junto con sus declaraciones de impuestos de esa parte. Vea formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)*

Party A  Party B may unconditionally claim the tax exemption allocated to  Party A  Party B for income tax purposes. An Internal Revenue Service Form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return. *See IRS Form 8332 for more detailed information.*

*(Parte A Parte B puede incondicionalmente reclamar la exención de impuesto asignado a Parte A Parte B para fines de los impuestos sobre la renta. Es posible que tenga que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública (IRS) junto con las declaraciones de impuestos de esa parte. Vea el formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)*

**Even though the court’s judgment contains orders regarding medical insurance and the allocation of the right to claim the child as a dependent for the purposes of federal taxes, these orders are not binding on the IRS. Under the Affordable Care Act, the party who claims a child as a dependent on a federal tax return has the obligation to ensure that the child is covered by medical insurance and may be penalized by the IRS for failing to do so. This penalty may be imposed even if it is the other party’s responsibility to carry medical insurance on the child under the Decree of Dissolution of Marriage.**

*(Aunque la decisión judicial del tribunal incluye órdenes relativas al seguro médico y la asignación del derecho a reclamar a un menor como dependiente para propósitos de los impuestos federales, estas órdenes no son de obligado cumplimiento para los Servicios de impuestos internos (IRS, por sus siglas en inglés). Según lo dispuesto por la Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio, la parte que reclama a un menor como dependiente en la declaración de impuestos federales tiene la obligación de cerciorarse de que el menor tenga cobertura de seguro médico y podría ser multado por el IRS si falla en hacerlo. Esta multa se podría imponer aun si es la responsabilidad de la otra parte proporcionar la cobertura de seguro médico según lo acordado en la Sentencia de disolución matrimonial.)*

**11. Modification:** / *(Modificacion:)*

**If this is a modification of child support, all other prior orders of this Court not modified remain in full force and effect.** / *(Si ésta es una modificación de la manutención de menores, todas las órdenes anteriores de este tribunal no modificadas seguirán plenamente en vigor.)*

**12. Emancipation:** / *(Emancipacion:)*

**A child is emancipated** / *(Se considera a un menor emancipado)*

- **On the child’s 18<sup>th</sup> birthday, however if a child is still attending high school or a certified high school equivalency program, support will continue until graduation or the child reaches 19 years of age.** / *(Cuando cumple los 18 años, pero si el menor todavía asiste la escuela secundaria (preparatoria) o un programa de equivalencia de escuela secundaria certificada, la manutención continua hasta su graduación o cuando cumple los 19 años de edad.)*
- **On the date of the child’s marriage.** / *(La fecha que se case el menor.)*
- **When the child is adopted.** / *(Cuando alguien más adopta al menor.)*
- **When the child dies.** / *(Cuando se muere el menor.)*

**13. Other Findings and Orders:** / *(Otros Conclusiones Y Ordenes:)*

---

---

---

**14. Final Appealable Order. No further claims or issues remain for the Court to decide. Therefore, IT IS FURTHER ORDERED pursuant to Rule 78(c), Arizona Rules of Family Law Procedure, this final judgment/decreed is signed by the Court and it shall be entered by the Clerk of Superior Court. The time for appeal begins upon entry of this judgment by the Clerk of Superior Court. For more information on appeals, see Rule 8 and other Arizona Rules of Civil Appellate Procedure. IT IS FURTHER ORDERED denying any affirmative relief sought before the date of this Order that is not expressly granted above.**

*(Orden Final Susceptible De Ser Apelada. No quedan más demandas o cuestiones que el tribunal debe resolver. Por lo tanto, SE ORDENA ADEMAS, de conformidad con la Regla 78 (c), Reglas de Arizona del Procedimiento del Derecho Familiar, esta sentencia/decreto es firmado por el tribunal y se debe asentar en acta por el secretario del tribunal superior. El tiempo de apelación comienza a partir del asiento de esta sentencia por parte del secretario del tribunal superior. Para más información sobre apelaciones, consulte Regla 8 y otras Reglas del Procedimiento de Apelación Civil de Arizona. SE ORDENA ADEMAS, denegando cualquier remedio afirmativo solicitado antes de la fecha de esta orden que no se conceden expresamente arriba.)*

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

\_\_\_\_\_  
**Judicial Officer / (Juzgador)**

**15. Stipulation: Signature by both Parties (if applicable):**  
*(Estipulación: Firma de las dos partes (si aplica):)*

Party A  Party B, by signing this document, we state to the Court under penalty of perjury that we read and agree to this Court Order, and that all the information contained in it is true, correct, and complete to the best of our knowledge and belief.

*( Parte A Parte B, al firmar este documento, declaramos al tribunal bajo pena de perjurio que leímos y estamos de acuerdo a esta orden judicial y que toda la información contenida en ella es verdadera, correcta, y complete a nuestro mejor conocimiento y creencia.)*

\_\_\_\_\_  
**Party A’s Signature / (Firma de parte A)**

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

\_\_\_\_\_  
**Party B’s Signature / (Firma de parte B)**

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

**If either party is represented by a lawyer, the lawyer must sign below: / (Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el abogado tiene que firmar a continuación:)**

\_\_\_\_\_  
**Party A’s Lawyer Signature / (Firma del abogado de parte A)**

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

\_\_\_\_\_  
**Party B’s Lawyer Signature / (Firma del abogado de parte B)**

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

For Clerk's Use Only  
(Por uso de la Secretario solamente)

**CURRENT EMPLOYER OR OTHER PAYOR INFORMATION**  
(INFORMACIÓN SOBRE EL PATRONO ACTUAL O OTROS PAGADOR)

This form must be completed for / (Este formulario debe completarse para)

- "Income Withholding Order"**  
(*"Orden de Retención de Ingresos"*)
- "Order to Stop an Income Withholding Order"**  
(*"Orden de suspensión de una Orden de Retención de Ingresos"*)
- "Notification of a Change of Employer or Other Payor"**  
(*"Notificación de un cambio de patrono o otros pagador"*)

**CASE NUMBER** \_\_\_\_\_  
(NÚMERO DEL CASO)

**ATLAS NUMBER** \_\_\_\_\_  
(NÚMERO ATLAS)

**PAYOR NAME** \_\_\_\_\_  
(NOMBRE DEL PAGADOR) **Name of Person Responsible to Make Payment / (Nombre de la persona que hará el pago)**

List only the Employer or \*Other Payor's Name and Payroll Address where the **"Income Withholding Order"** or **"Stop Income Withholding Order"** should be mailed.  
(Escriba sólo el nombre del patrono o otros pagadores y la dirección de la Oficina de Nómina a donde se enviará la *"Orden de Retención de Ingresos"* o la *"Suspensión de Orden de Retención de Ingresos"*.)

**CURRENT EMPLOYER/\*OTHER PAYOR NAME:** \_\_\_\_\_  
(NOMBRE DEL PATRONO /OTROS PAGADOR ACTUAL)

**PAYROLL/\*OTHER PAYOR ADDRESS:** \_\_\_\_\_  
(DIRECCIÓN DE LA OFICINA DE NÓMINA O OTROS PAGADOR)

**CITY** \_\_\_\_\_ **STATE** \_\_\_\_\_ **ZIP** \_\_\_\_\_  
(CIUDAD) (ESTADO) (CÓDIGO POSTAL)

**PHONE NUMBER ( )** \_\_\_\_\_ **FAX NUMBER ( )** \_\_\_\_\_  
(NÚMERO DE TELÉFONO DEL PATRONO) (NÚMERO DE FAX)

**FOR COURT USE ONLY – DO NOT WRITE BELOW THIS LINE**  
(PARA UTILISATION DEL TRIBUNAL SOLAMENTE. NO ESCRIBA DEBAJO DE ESTA LÍNEA)

**WA/FSC** **WA/LOG ID:** \_\_\_\_\_  
**DATE:** \_\_\_\_\_  
**EMPLOYER STATUS:** \_\_\_\_\_  
**NEW WA:** \_\_\_\_\_  
**AG:** \_\_\_\_\_

**TYPE WA:** \_\_\_\_\_  
**AMOUNT OF ORDER:** \_\_\_\_\_  
**ENTERED BY:** \_\_\_\_\_  
**SUB:** \_\_\_\_\_  
**DCSE:** \_\_\_\_\_

Person Filing: \_\_\_\_\_

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): \_\_\_\_\_

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: \_\_\_\_\_

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: \_\_\_\_\_

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) \_\_\_\_\_

FOR CLERK'S USE ONLY  
(Para uso de la Secretaria  
solamente)

Representing  Self, without a Lawyer or  Attorney for  Petitioner OR  Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)

(1) \_\_\_\_\_

**Petitioner in Original Case**  
(Peticionante en el caso original)

(3) **Case No.**  
(Número de caso) \_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_

**Respondent in Original Case**  
(Demandado en el caso original)

(4) **ATLAS No.**  
(No. de ATLAS) \_\_\_\_\_

**ORDER STOPPING INCOME  
WITHHOLDING ORDER AND ALL  
MARICOPA COUNTY SUPPORT  
ORDERS A.R.S. § 25-504**  
(ORDEN PARA DETENER UNA ORDEN DE  
RETENCIÓN DE INGRESOS (Y TODAS LAS  
ÓRDENES DE MANUTENCIÓN DEL  
CONDADO DE MARICOPA))  
**A.R.S. § 25-504**

**To the employer(s) or other payor(s) of funds on behalf of:**  
(Para el(los) patrono(s) u otro(s) pagador(es) de:)

(5) **Name of Employee:**  
(Nombre de Empleado:) \_\_\_\_\_

**DO NOT WRITE BELOW THIS LINE. COURT PERSONNEL WILL COMPLETE THE FORM.**  
(NO ESCRIBA DEBAJO DE ESTA LÍNEA. EL PERSONAL DEL TRIBUNAL DEBE COMPLETAR ESTE FORMULARIO.)

**IT IS ORDERED** stopping the Income Withholding Order dated (6) \_\_\_\_\_ , with the same case number as in (3) above. The employer(s) or other payor(s) is/are ordered to stop withholding monies pursuant to the Income Withholding Order immediately upon receipt of this Order.

*(SE ORDENA detener la Orden de retención de ingresos de fecha XXX, con el mismo número de caso que aparece en el numeral (3) anterior. Se ordena al(a los) patrono(s) u otro(s) pagador(es) dejar inmediatamente de retener dinero de conformidad con la Orden de retención de ingresos cuando se reciba esta Orden.)*

**IT IS FURTHER ORDERED** terminating all Maricopa County child support and/or spousal maintenance orders in this case number and declaring all child support and/or spousal maintenance orders fully paid and satisfied, including all past due support, arrearage judgments and interest.

*(TAMBIÉN SE ORDENA dar por terminadas todas las órdenes de manutención de menores y/o manutención del cónyuge del Condado de Maricopa en este número de caso y declarar todas las órdenes de manutención de menores y/o manutención del cónyuge pagadas en su totalidad, inclusive toda la manutención vencida, fallos con respecto a atrasos e intereses.)*

**IT IS FURTHER ORDERED** that the Support Payment Clearinghouse shall release any monies currently in its possession and future monies received to the person ordered to pay, less any fees owed to the Clearinghouse.

*(TAMBIÉN SE ORDENA que la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención liberar cualquier cantidad de dinero actualmente en su poder y dinero en el futuro a la persona que recibió la orden de pagar, menos los honorarios debidos a la Cámara de Compensación.)*

**Dated:** \_\_\_\_\_  
(Fechado:)

\_\_\_\_\_  
**Judicial Officer / (Juzgador)**